



GE 25 - 1 RC

12/24V | 120/230V

GE3S0011 / GE3S0012 | GE3S0013 / GE3S0010





— **Leggere queste istruzioni prima di utilizzare il gonfiatore.**

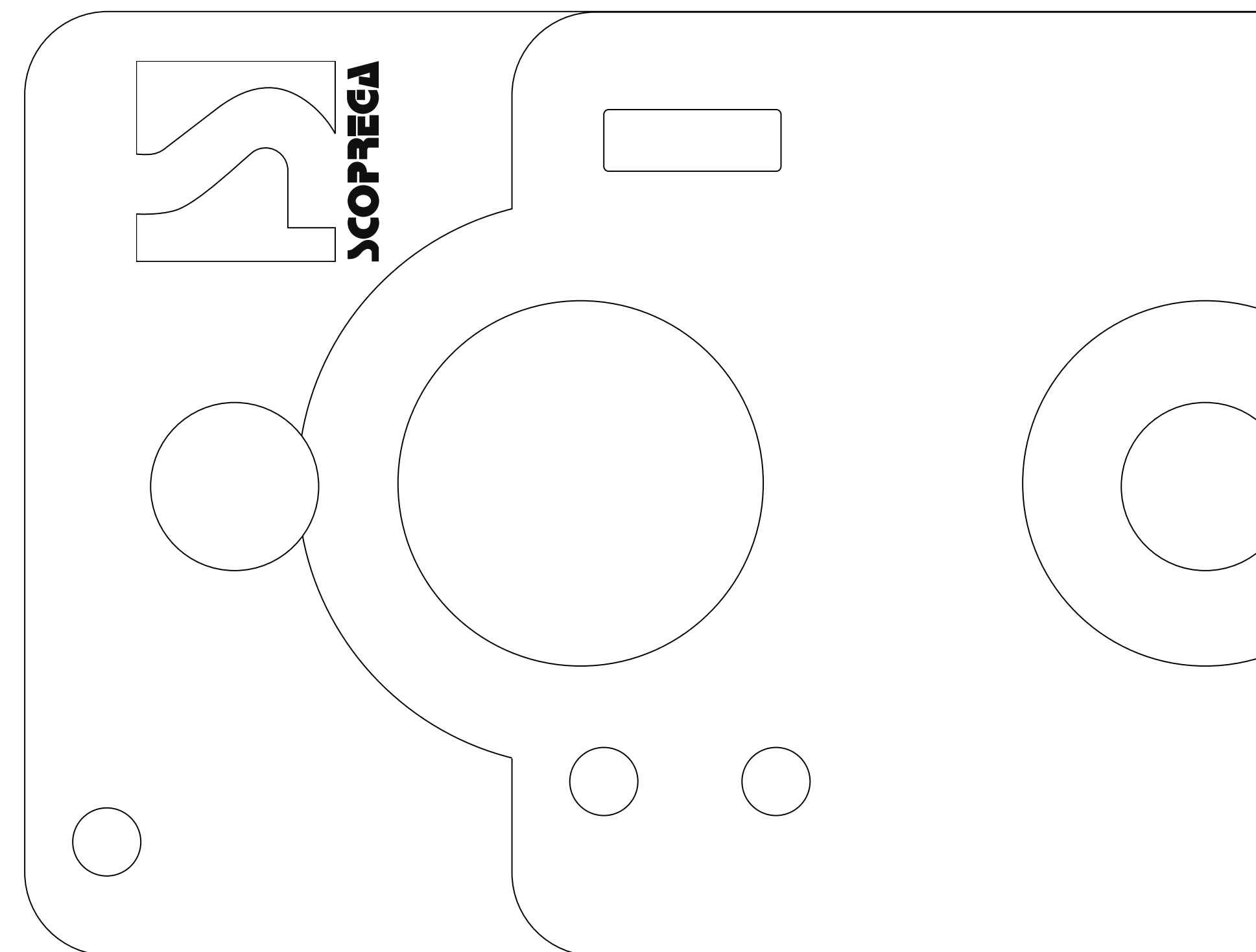
La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare danni al prodotto e/o causare lesioni gravi alle persone.

— **Read these instructions before using the inflator.**

Failure to follow all of the instructions listed below may result in damage to the product and/or cause serious injury to persons.

I N D E X

- 1.** INTRODUZIONE
- 2.** DESCRIZIONE FUNZIONALE
 - 2.1** GONFIATORI
 - 2.2** PANNELLO DI CONTROLLO
- 3.** AVVERTENZE PRELIMINARI
- 4.** DATI TECNICI
- 5.** INSTALLAZIONE
- 6.** UTILIZZI CONSIGLIATI
- 7.** UTILIZZO E FUNZIONI
- 8.** REGOLE DI SICUREZZA GENERALI
- 9.** AVVERTENZE SUGLI ACCESSORI
- 10.** SOLUZIONE DEI PROBLEMI
- 11.** ACCESSORI



I N T R O D U Z I O N E

GE 25 - 1 RC

La GE 25-1 RC rappresenta la **versione della GE 25 con controllo remoto, ideale per essere installata su qualunque imbarcazione.** Grazie al pannello di controllo, dotato di **touch-screen**, è possibile **gonfiare facilmente e velocemente** qualsiasi gonfiabile presente sulla barca.

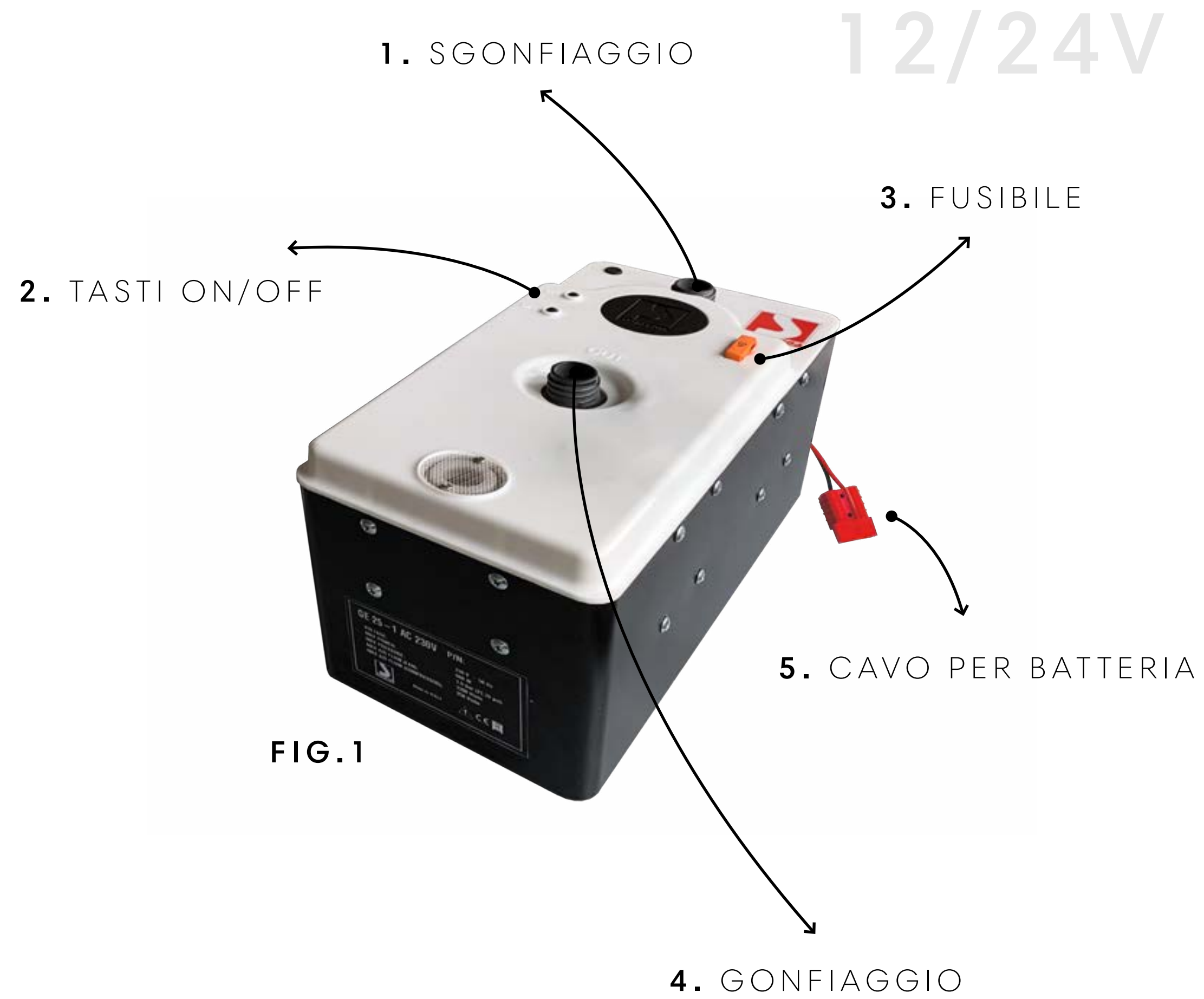
L'unità pompante, installata nel comparto/vano dell'imbarcazione, è collegata al pannello di controllo attraverso il cavo segnale. I tubi di gonfiaggio e sgonfiaggio che collegano l'unità pompante al pannello remoto non sono inclusi ma possono essere forniti su richiesta.

Il **pannello di controllo può essere fissato in una zona di vostra scelta della barca.** Il tubo (1,5 metri dal pannello di controllo) è dotato di raccordi per le più comuni valvole sul mercato.



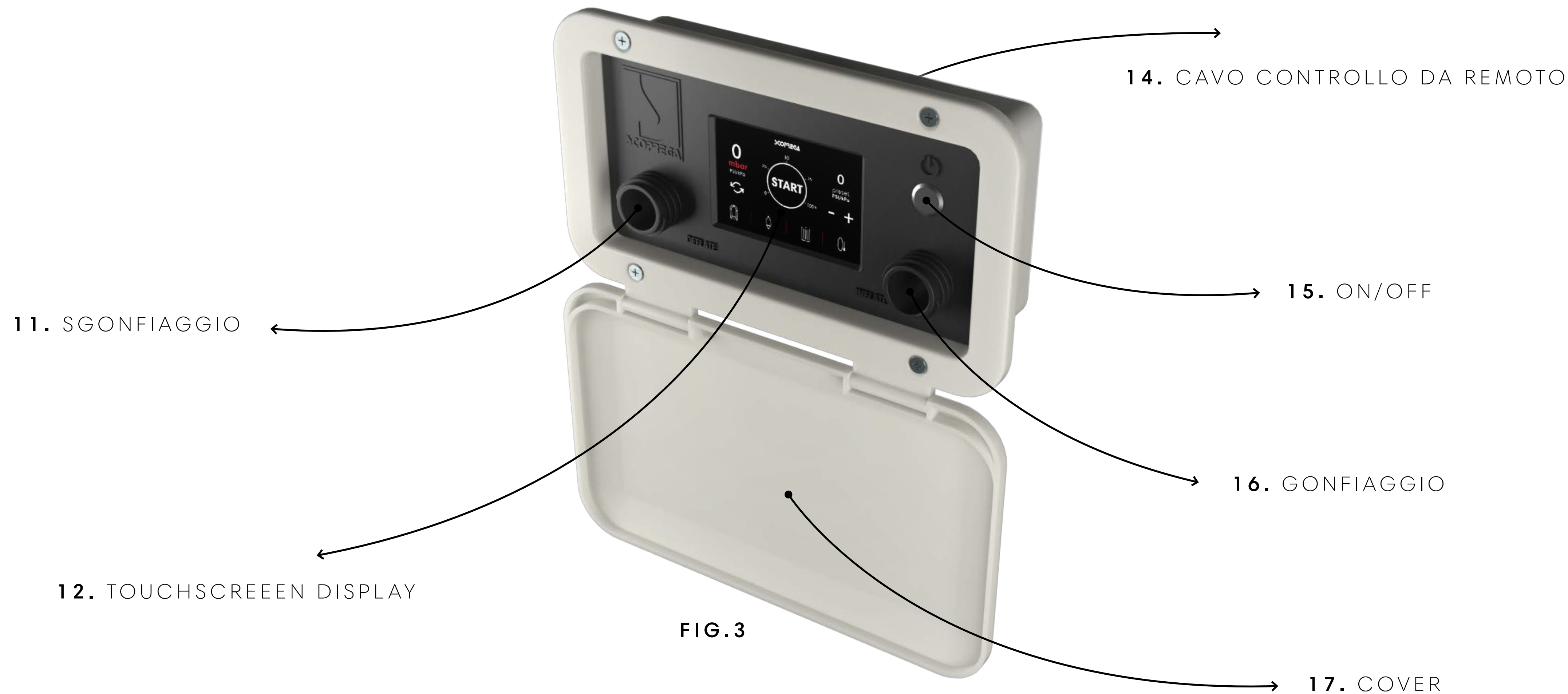
DESCRIZIONE FUNZIONALE

02.1



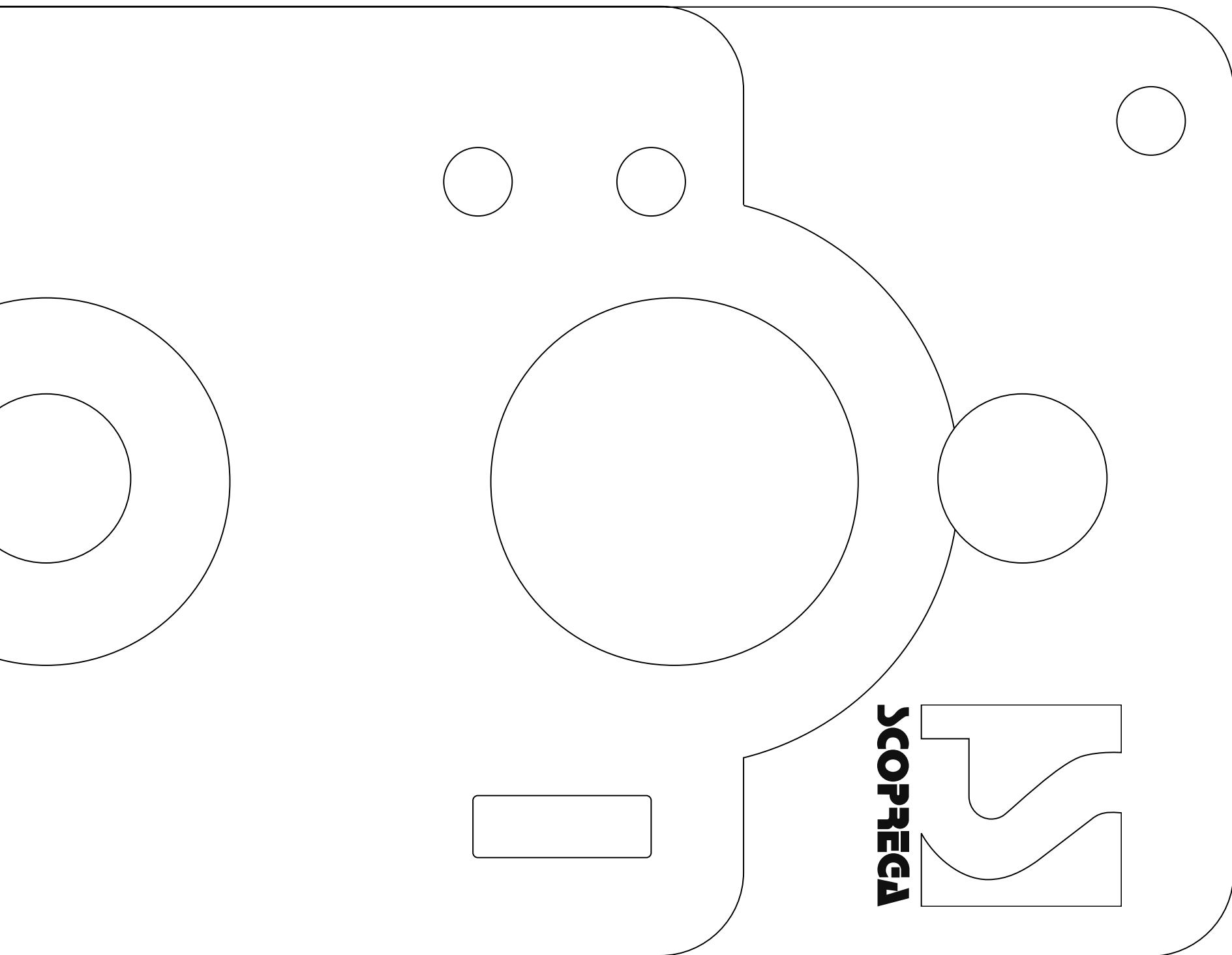
DESCRIZIONE FUNZIONALE

02.2



AVVERTENZE PRELIMINARI

03



1. Attenersi a tutte le istruzioni presenti su questo documento.
2. Conservare le presenti istruzioni.
3. Non ostruire le bocchette di aerazione **(Fig 3, Pagina. 5).**
4. Proteggere sempre il cavo di alimentazione.
5. Non aprire il gonfiatore. Far eseguire tutte le attività di manutenzione a manutentori qualificati autorizzati da Scoprega. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio risulta in qualche modo danneggiato o non funzionante.
6. Non manomettere il prodotto. L'apertura del gonfiatore comporta la decadenza della garanzia.
7. Fornire una ventilazione adeguata
8. Evitare di posizionare oggetti nelle vicinanze del prodotto durante il suo funzionamento.
9. Tenere il presente prodotto fuori dalla portata dei bambini.
10. Il gonfiatore in moto produce vibrazioni per cui, per evitare cadute accidentali, ne consigliamo l'utilizzo a pavimento.

D A T I T E C N I C I

04

12V

MAX PRESSURE: 1,5 mbar (22 psi)

MAX AIR FLOW: 550 l/m

CHARGE VOLTAGE: 12 Vdc

MAX CURRENT: 40A

WEIGHT: 5,5 Kg

FUNCTION: Inflate/Deflate

24V

MAX PRESSURE: 1,5 mbar (22 psi)

MAX AIR FLOW: 550 l/m

CHARGE VOLTAGE: 24 Vdc

MAX CURRENT: 20A

WEIGHT: 5,5 Kg

FUNCTION: Inflate/Deflate

120V

MAX PRESSURE: 1,5 mbar (22 psi)

MAX AIR FLOW: 550 l/m

CHARGE VOLTAGE: 120 Vac

MAX CURRENT: 6A

WEIGHT: 5,5 Kg

FUNCTION: Inflate/Deflate

230V

MAX PRESSURE: 1,5 mbar (22 psi)

MAX AIR FLOW: 550 l/m

CHARGE VOLTAGE: 230 Vac

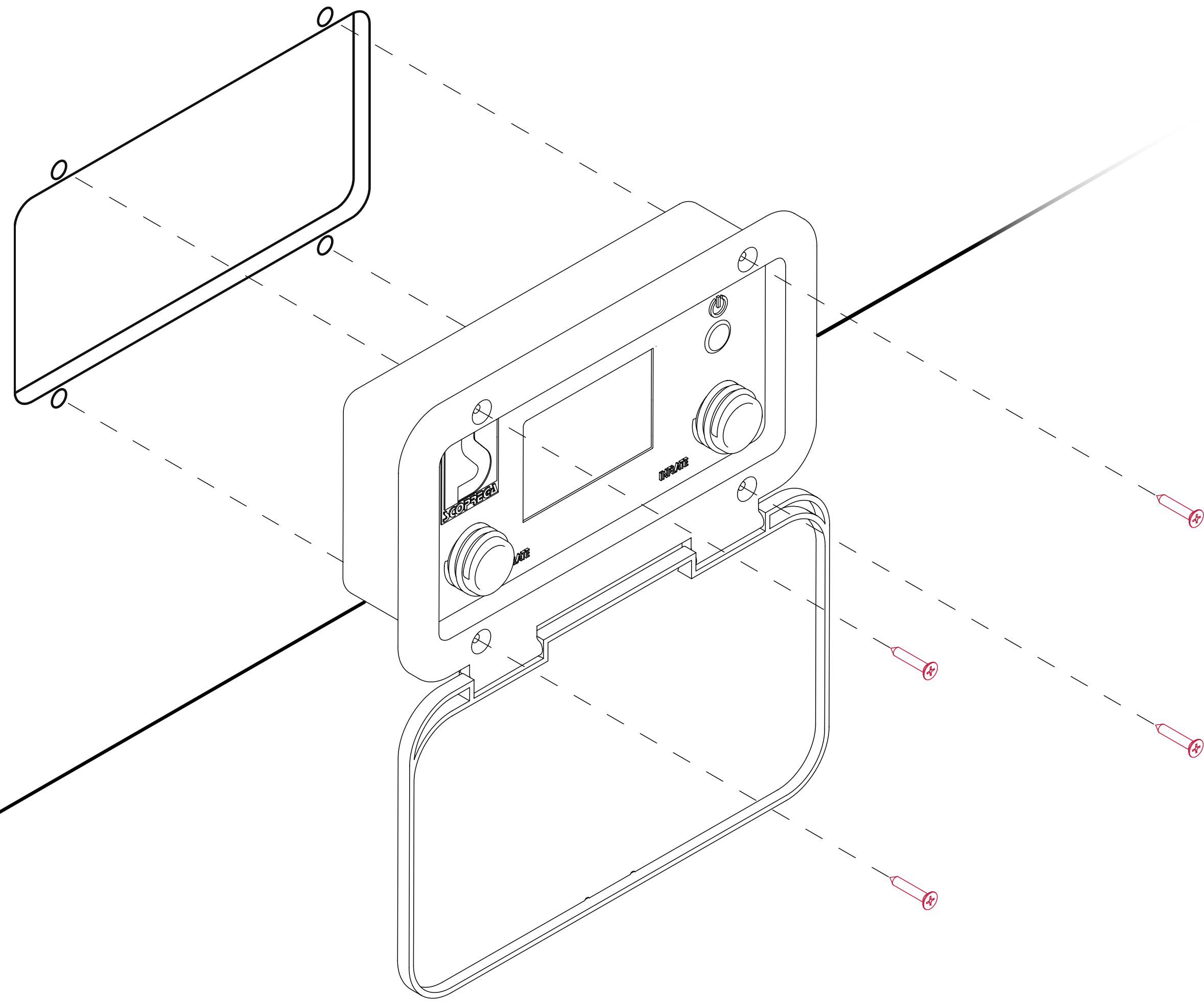
MAX CURRENT: 3A

WEIGHT: 5,5 Kg

FUNCTION: Inflate/Deflate

I N S T A L L A Z I O N E

05

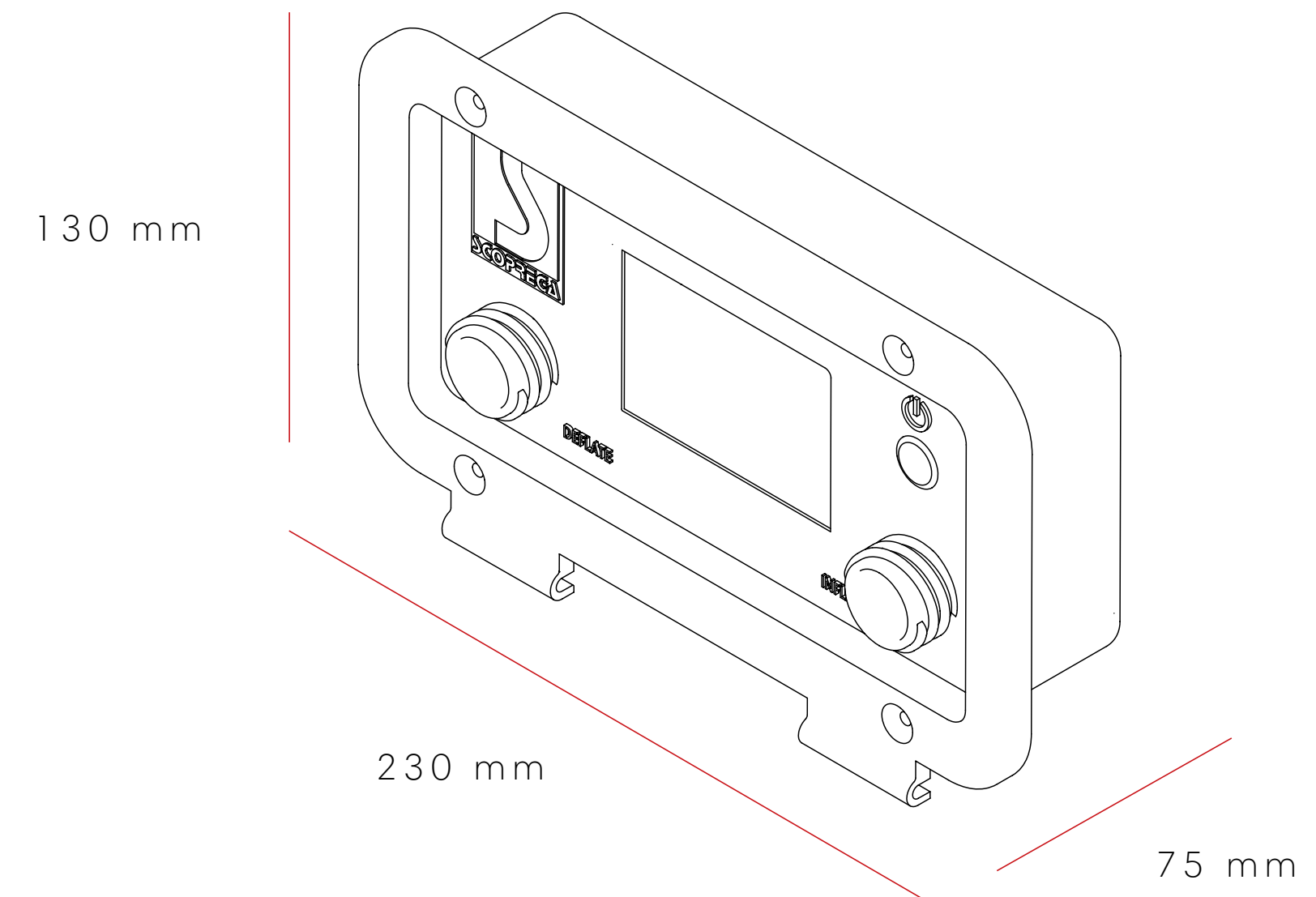


Dopo aver collegato il cavo di controllo sul retro del pannello (Punto 14, fig. 3), l'installazione e il fissaggio del pannello di controllo della GE 25-1 RC avviene con viti autofilettanti e bulloni (inclusi), alla parete dell'imbarcazione.

N.B. Guardare sul foglio in dotazione nella scatola la sagoma di taglio per installare il pannello sulla parete.

L'angolo di installazione per un'installazione sicura a bordo può variare da + 10° a - 30° dalla verticale.

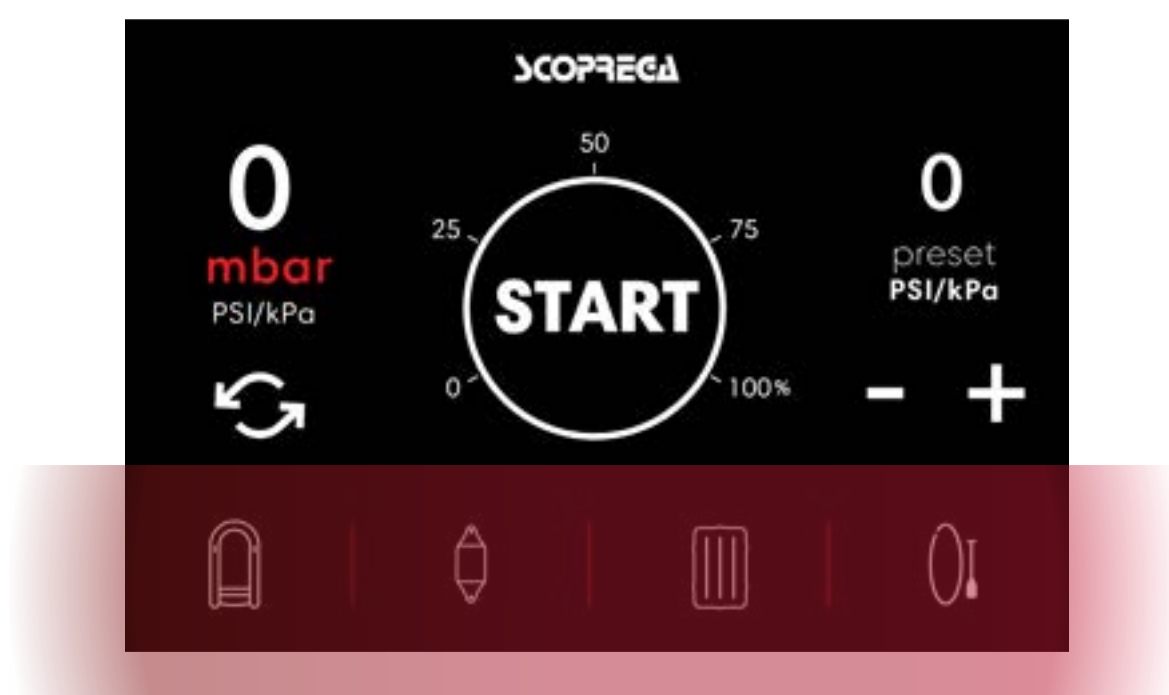
N.B. La profondità minima della cavità per l'installazione del pannello deve essere di minimo 150 mm.



UTILIZZI CONSIGLIATI

06

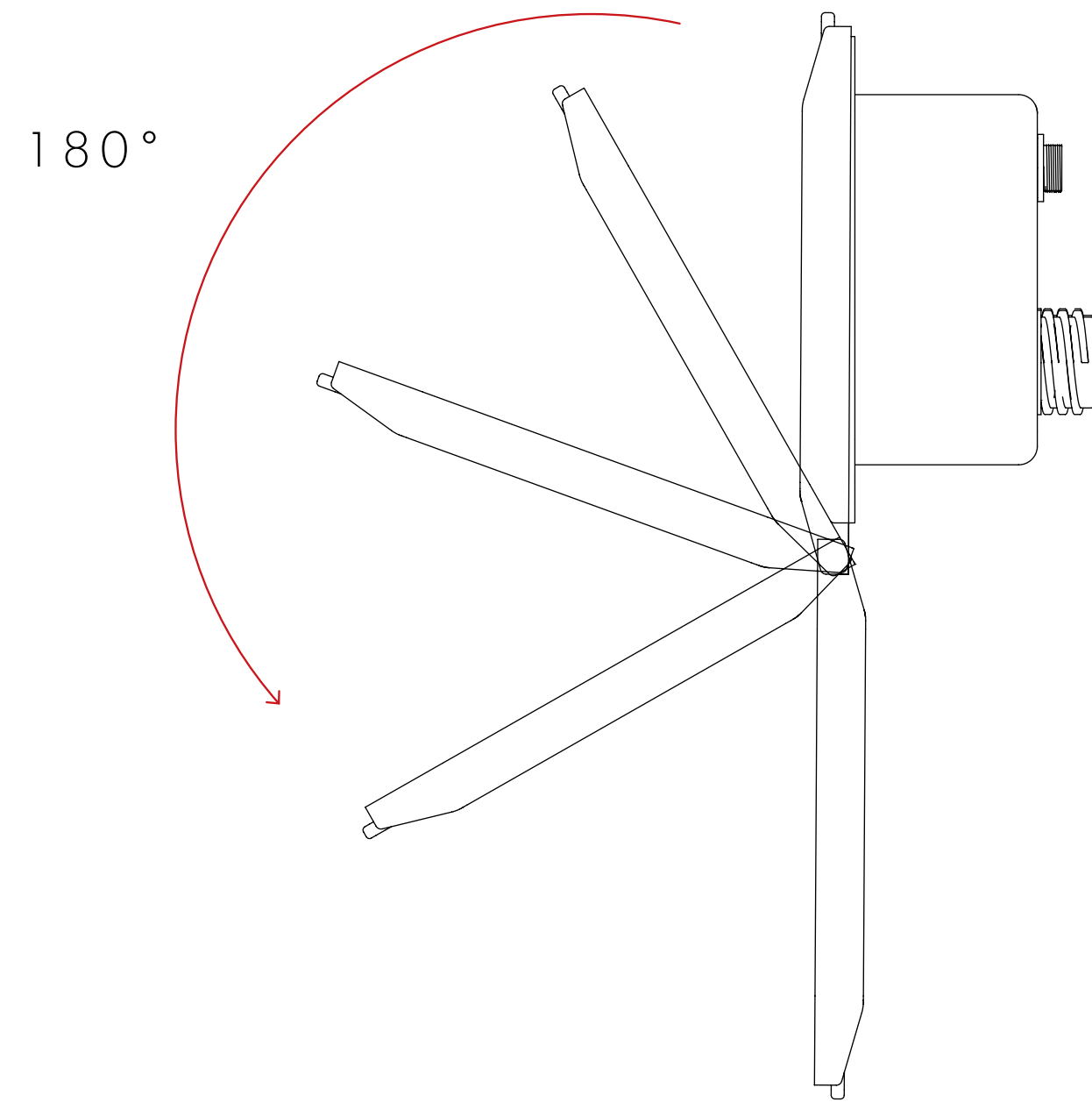
Il GE 25-1 RC è il gonfiatore ideale per **i gommoni, i parabordi, le piattaforme gonfiabile e i SUP**. Queste quattro categorie di prodotti vengono riportate nella parte inferiore del display presente sul pannello di controllo.



07 UTILIZZO E FUNZIONI

Per accedere all'utilizzo aprire lo sportello frontale. Per accendere il dispositivo premere sul pulsante ON/OFF (Punto 15, Fig3). Tutte le funzioni del MAXXIVE vengono gestite comodamente dal **touchscreen da 3" pollici**.

La copertura frontale aiuta a proteggere il pannello del GE 25-1 RC dagli effetti dannosi a lungo termine degli agenti atmosferici, della salsedine e di altri elementi.



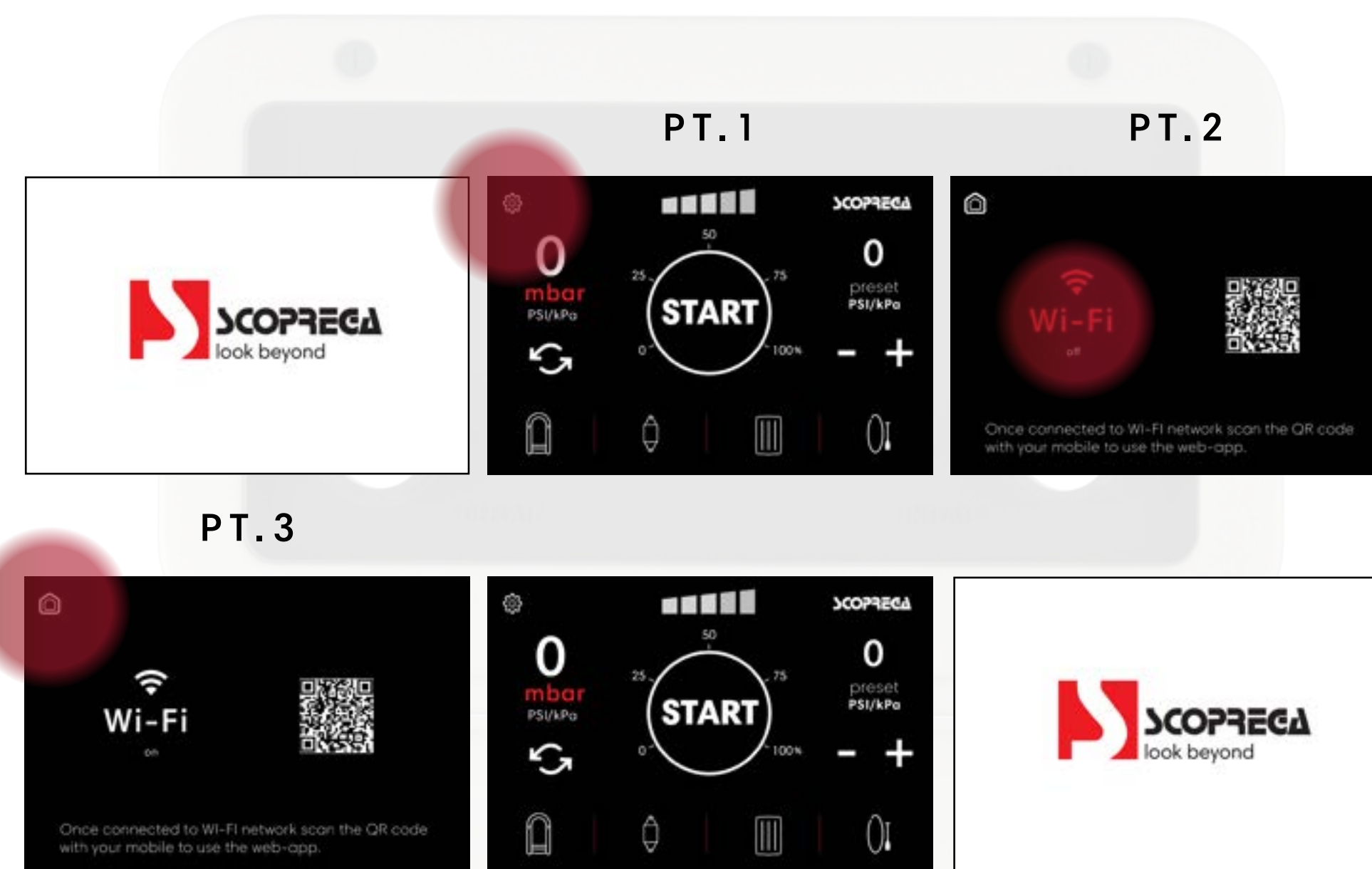
07 UTILIZZO E FUNZIONI

Acceso il display e raggiunta la schermata iniziale tramite il **pulsante impostazioni** (Punto 1, fig. a dx) in altro a sinistra del display, si entra nella schermata per il collegamento WI-FI.

Abilitare la rete WI-FI tramite il pulsante "WI-FI" (Punto 2, fig. a dx), quando l'icona diventa bianca significa che il WI-FI è attivo.

Tramite smartphone collegarsi alla rete **"GE25RC"**. Effettuato il collegamento inquadrare il QR code sul display con la camera dello smartphone e accedere alla **WEB-app per accedere al controllo da remoto del gonfiatore**.

Quindi premere sul pulsante **HOME** (Punto 3, fig. a dx) in altro a sinistra del display, per tornare alla schermata iniziale.



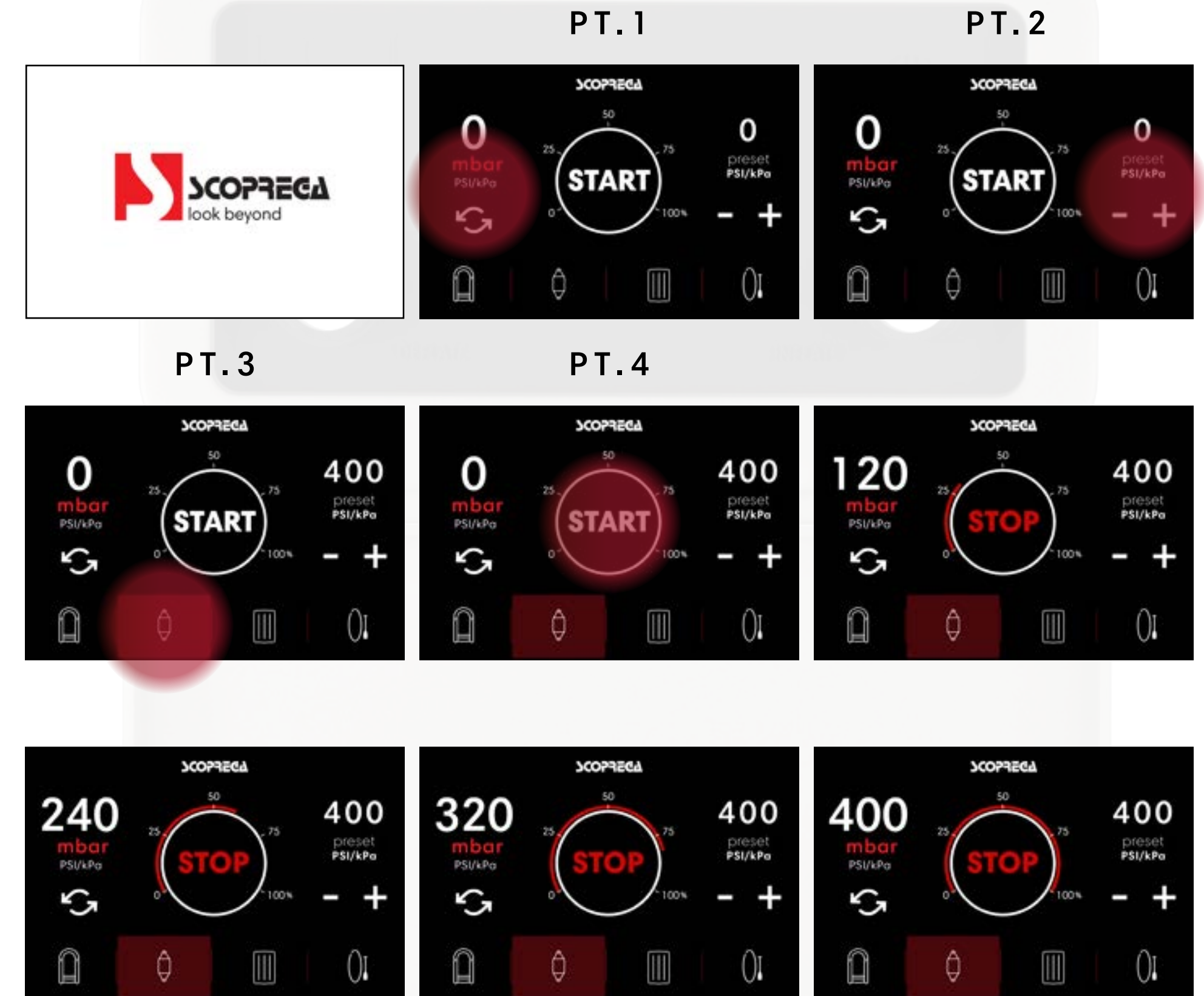
UTILIZZO E FUNZIONI

Acceso il display e raggiunta la schermata iniziale tramite il pulsante sulla sinistra del display (Punto 1, fig. a dx) si può cambiare la selezione dell'unità di misurazione. Sulla parte destra del display, **tramite i pulsanti + e -** (Punto 2, fig. a dx) è possibile settare la pressione massima raggiungibile che si desidera.

Nella parte inferiore del display sono collocate **quattro icone** (gommone, parabordo, piattaforma e SUP) che permettono, se selezionate (Punto 3, fig. a dx), **di impostare il preset della pressione in modo automatico.**

A seguire cliccare sul pulsante **START** (Punto 4, fig. a dx) sul display per iniziare il gonfiaggio.

-  **Pressione gommone:** 250 mbar
-  **Pressione parabordo:** 400 mbar
-  **Pressione piattaforma:** 800 mbar
-  **Pressione SUP:** 1500 mbar



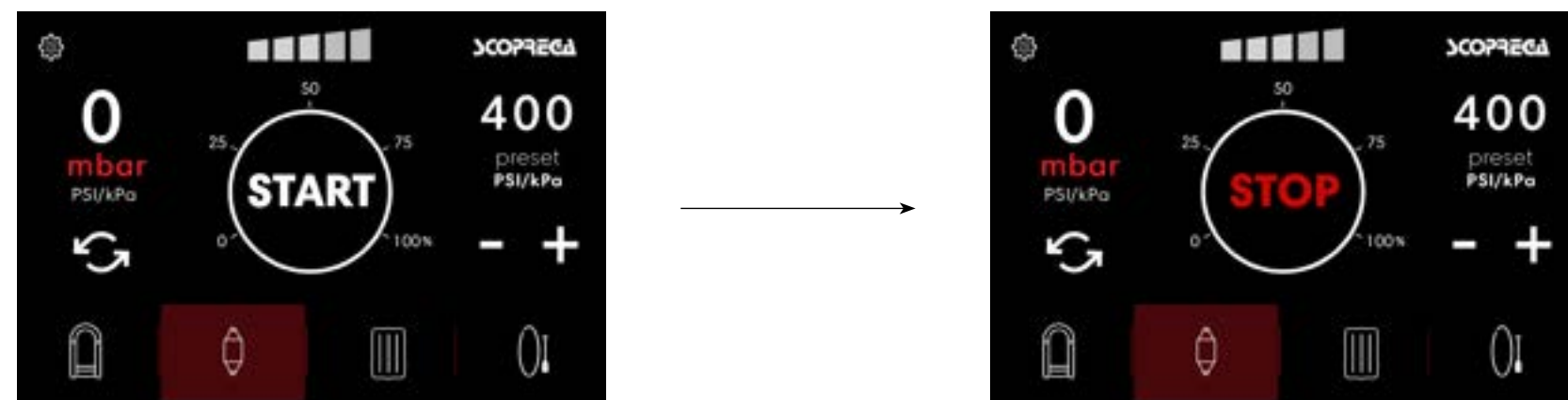
UTILIZZO E FUNZIONI

A pressione impostata, per avviare il gonfiaggio, collegare un'estremità del tubo alla valvola del gonfiabile e l'altra estremità alla bocca di gonfiaggio (Punto 12, Fig. 3).

A seguire cliccare sul pulsante **START** sul display per iniziare il gonfiaggio. Durante il gonfiaggio il pulsante START diventa **STOP** per poter fermare il gonfiaggio in qualsiasi momento.

Il GE 25-1 RC si fermerà automaticamente raggiunta la pressione impostata.

Finito il gonfiaggio scollegare il tubo dal gonfiabile e poi dalla bocca di gonfiaggio (Punto 16, Fig. 3) e spegnere il gonfiatore premendo il tasto ON/OFF (Punto 15, Fig. 3).



UTILIZZO E FUNZIONI

07



Per sgonfiare, collegare il tubo flessibile al gonfiabile e poi alla porta di sgonfiaggio (Punto 12, Fig. 3), quindi premere il pulsante **START** per iniziare a sgonfiare il gonfiabile.

N.B. Si noti che il gonfiatore non si ferma automaticamente durante lo sgonfiaggio.

Finita la fase di sgonfiaggio scollegare il tubo dal gonfiabile e dalla bocca di sgonfiaggio (Punto 12, Fig. 3) e spegnere il gonfiatore premendo il tasto ON/OFF (Punto 15, Fig. 3).

REGOLE DI SICUREZZA

08

1. CONSIDERARE SEMPRE L'AMBIENTE DI LAVORO.

Non esporre il gonfiatore alla pioggia. Non utilizzare in presenza di liquidi o gas infiammabili.

2. EVITARE L'AVVIO ACCIDENTALE.

Non avviare il gonfiatore con la bocca di ingresso in contatto con polvere o acqua.

3. PRESTARE ATTENZIONE.

Prestare attenzione a quello che si sta facendo. Usare il buon senso.

4. CONTROLLARE CHE NON VI SIANO PARTI DANNEGGIATE.

Prima di usare il gonfiatore, ispezionare con attenzione le pareti esterne e i suoi componenti.

5. NON AVVIARE i gonfiatori portatili nei pressi di liquidi infiammabili o atmosfere gassose o esplosive. I motori di questi gonfiatori producono scintille che possono rilasciare fumi.

6. ATTENZIONE A NON INALARE!

L'aria compressa proveniente dal gonfiatore non è pura. Non inalare mai aria dal gonfiatore.

7. ATTENZIONE! PERICOLO DI SCOPPIO.

Gonfiare l'unità gonfiabile solo seguendo le raccomandazioni del costruttore. Una pressione eccessiva può causare l'esplosione del gonfiabile, che può cagionare lesioni personali.

8. NON LASCIARE MAI IL DISPOSITIVO SENZA SORVEGLIANZA.

Il gonfiaggio eccessivo può causare gravi lesioni e danni materiali.

9. ATTENZIONE! PERICOLO DI FUNZIONAMENTO NON SICURO

Non modificare o tentare di riparare l'unità. Non forare o apportare modifiche al gonfiatore o ai suoi accessori. Qualunque modifica al prodotto comporta la decadenza della garanzia.

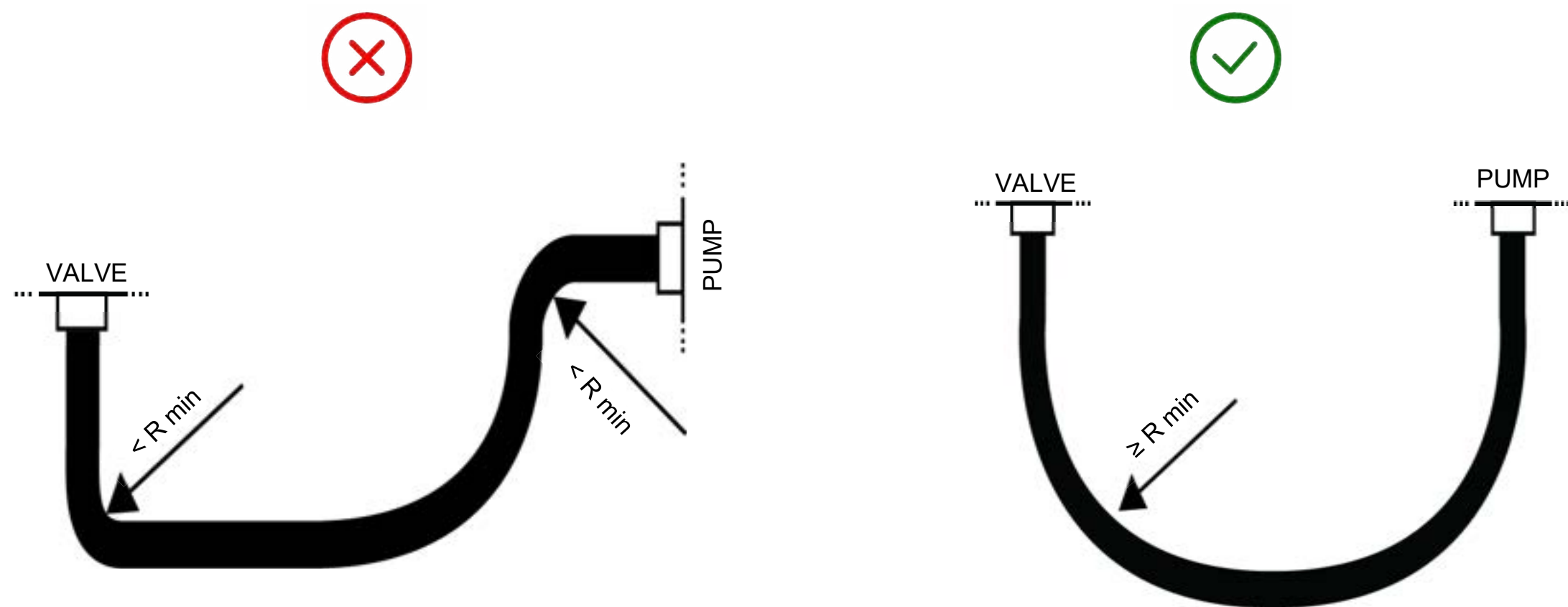
10. NON TRASPORTARE MAI IL GONFIATORE DAL TUBO FLESSIBILE NÉ DAL CAVO DI ALIMENTAZIONE.

REGOLE DI SICUREZZA

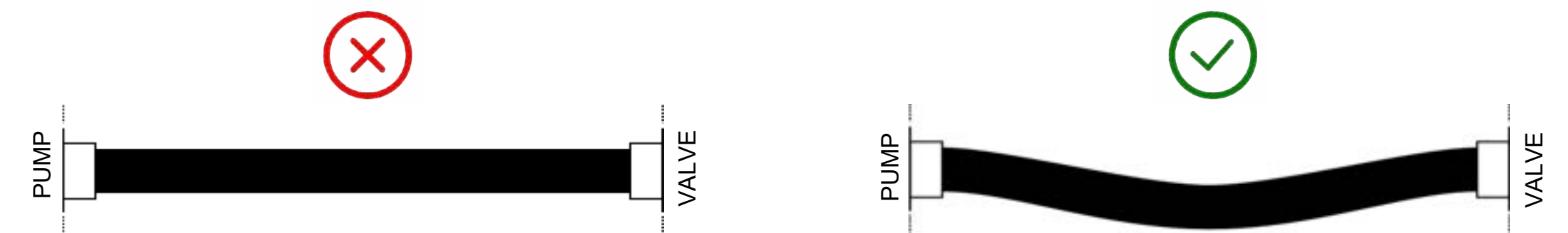
08

INSTALLAZIONE DEL TUBO:

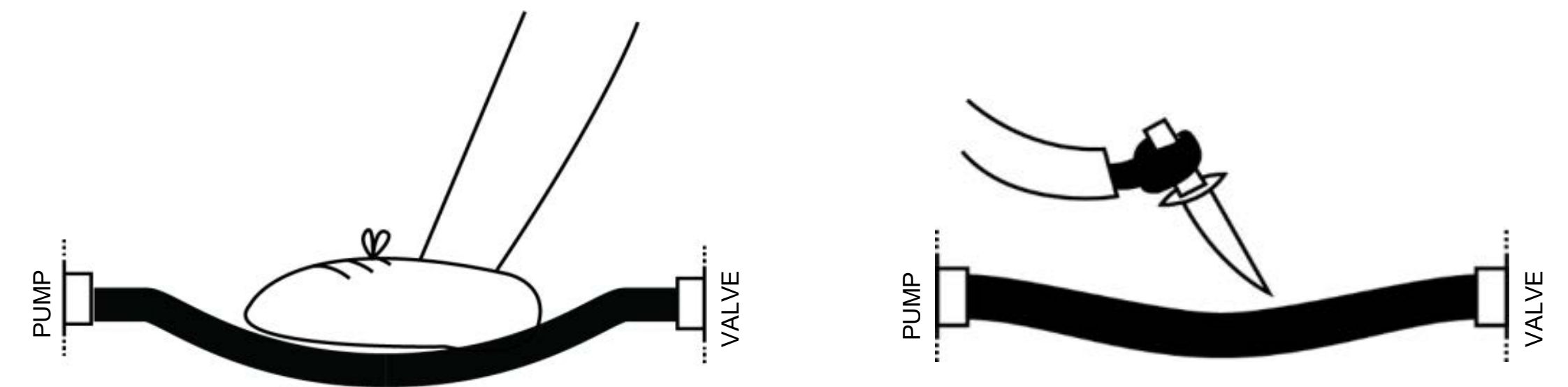
Nella fase di installazione di un tubo è importante attenersi ad alcune regole. Questo per ottenere il miglior rendimento ed evitare danneggiamenti che possano compromettere la durata nel tempo del tubo.



N.B. Il raggio minimo di curvatura è di 40 mm / 1,57 inch.
Installazioni sotto il minimo raggio di curvatura o curvature eccessive nella zona dei raccordi possono rompere il tubo.



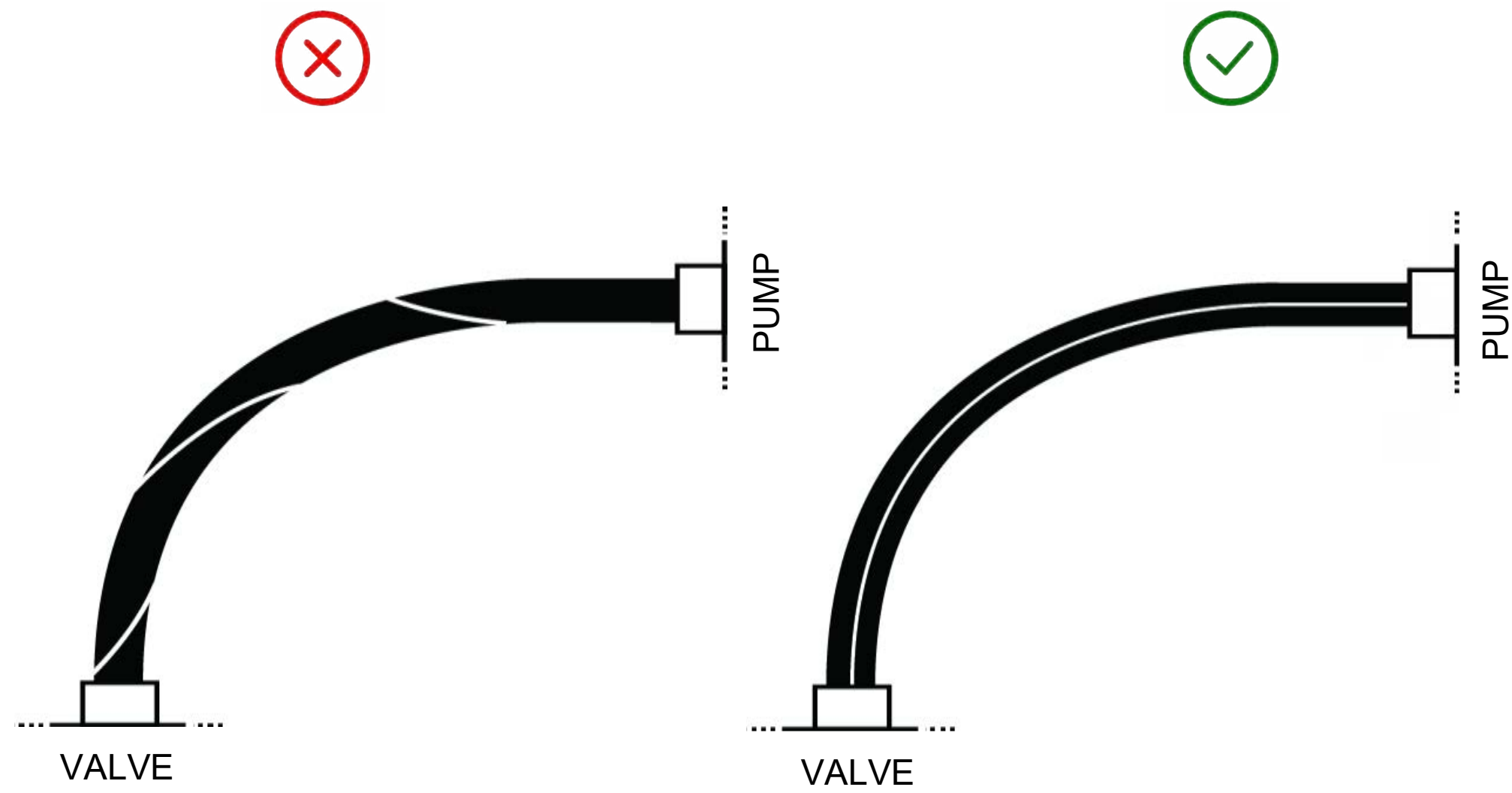
N.B. Assemblare il tubo in modo da sopportare le variazioni di lunghezza dovute alla pressione di lavoro, ai movimenti della pompa ed alle relative tolleranze. Evitare montaggi in tensione.



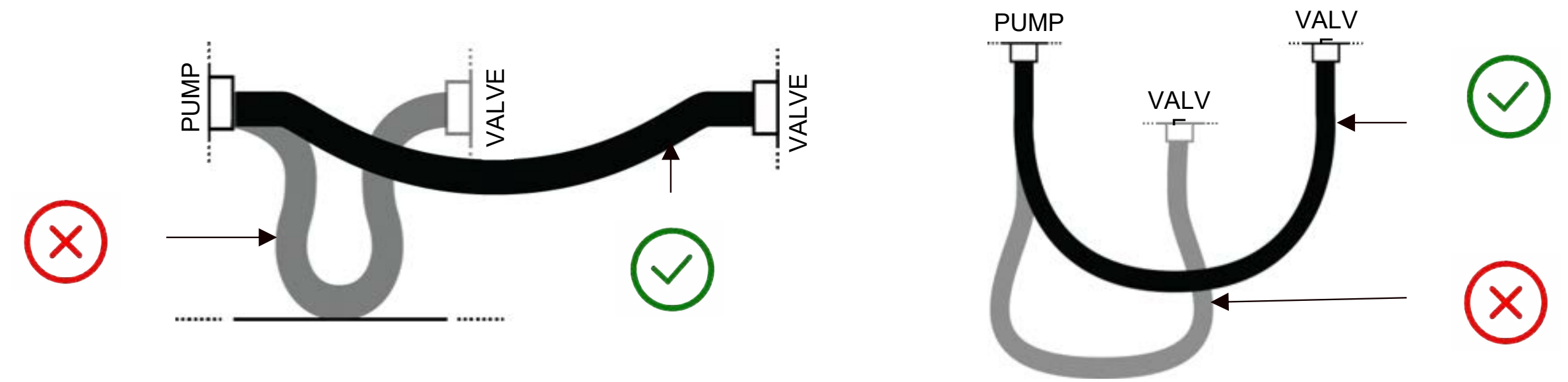
N.B. Durante la fase di installazione e di utilizzo evitare abrasioni, urti e tagli su tutta la lunghezza del tubo.

REGOLE DI SICUREZZA

08



N.B. La vita di un tubo in torsione si riduce notevolmente.
Per evitare la torsione durante la fase di installazione e di utilizzo controllare che la spirale segua sempre un andamento lineare.

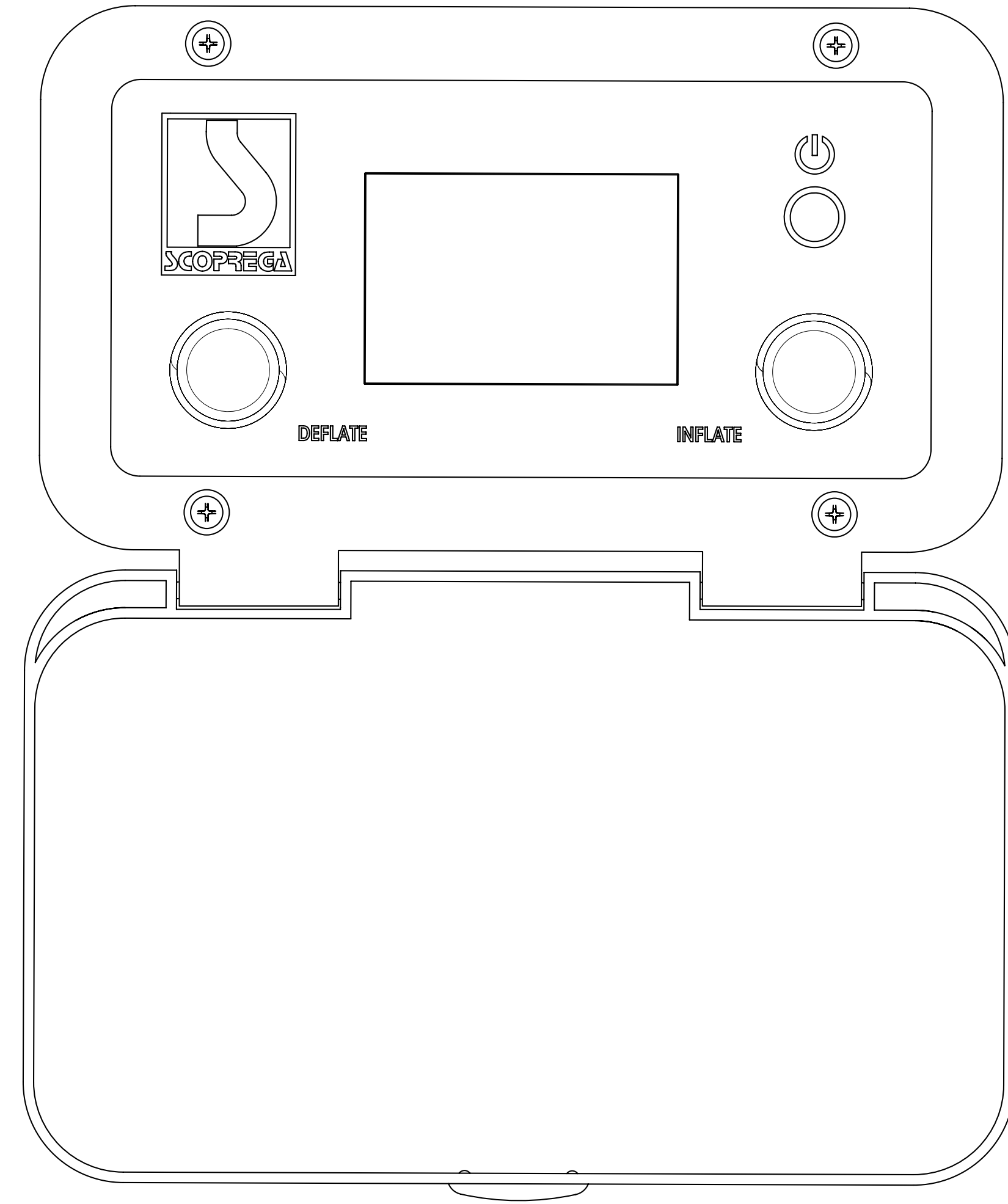


N.B. La lunghezza del tubo deve essere tale da assecondare il moto e non bisogna andare al di sotto del minimo raggio di curvatura.
Il tubo flessibile permette dei movimenti relativi tra due fonti collegate. Durante la fase di installazione e di utilizzo evitare abrasioni, tensioni e torsioni.

SOLUZIONI DEI PROBLEMI

Durante l'utilizzo del gonfiatore è possibile verificarsi dei problemi, vediamo quali possono essere le cause e le possibili soluzioni.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il gonfiatore non si avvia	Alimentazione non collegata	Collegare l'alimentazione
	Non è stato premuto il tasto ON	Premere il tasto ON
	L'apparato è danneggiato	Rivolgersi al centro assistenza SCOPREGA
PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il gonfiatore non gonfia/sgonfia	Alimentazione non collegata	Collegare l'alimentazione
	Errato collegamento del tubo	Collegare il tubo alla bocca corretta.
	Errata impostazione della pressione	Modifica impostazione della pressione



A10 C C E S S O R I

All'interno della scatola si possono trovare diversi accessori tra cui:

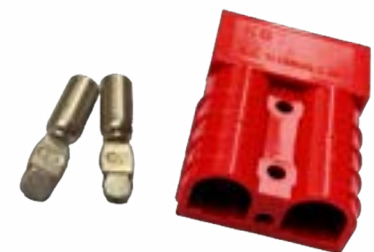
12/24V



Kit di collegamento al tubo



Tubo + raccordi



Kit di collegamento elettrico

120/230V



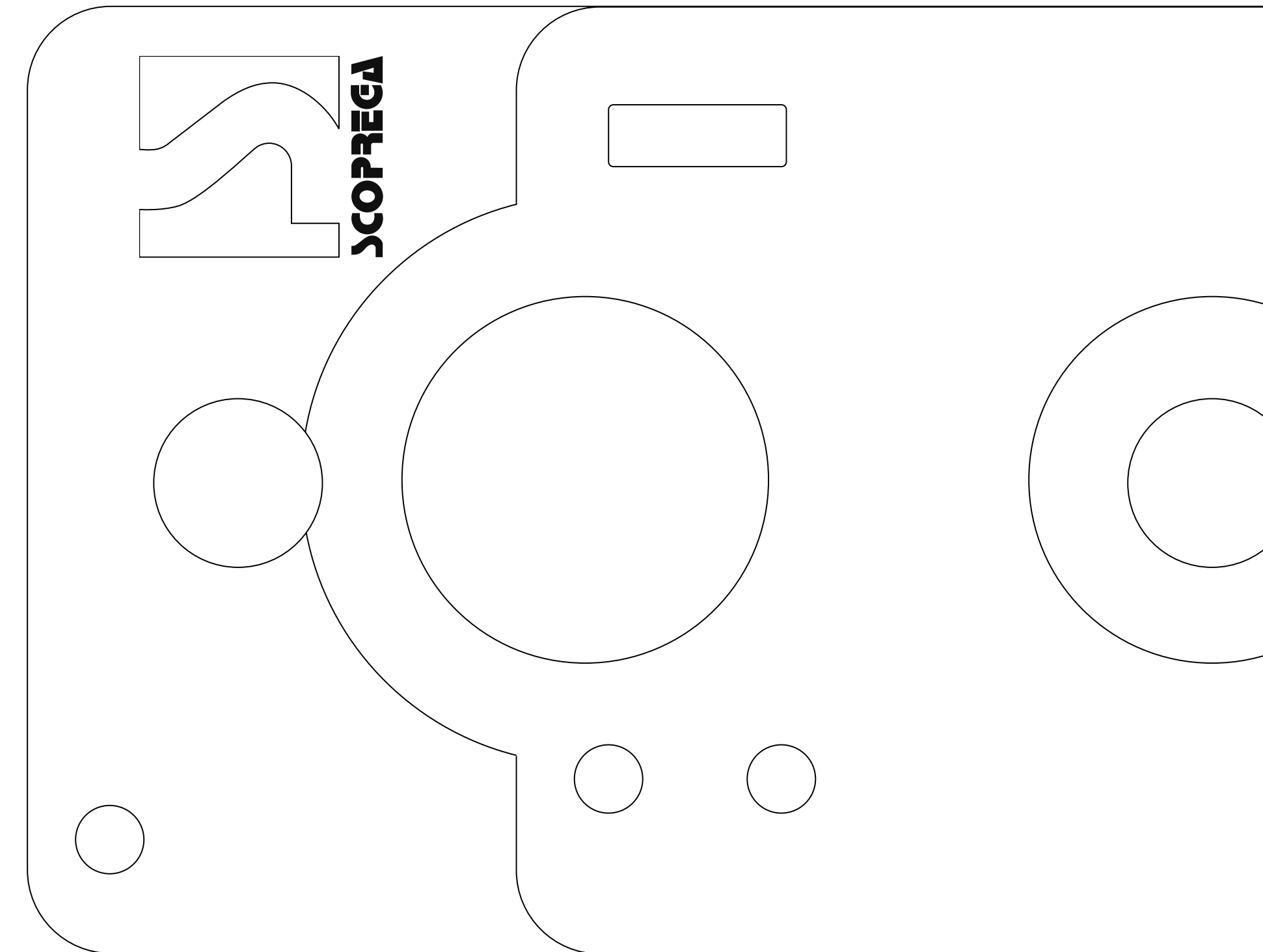
Kit di collegamento al tubo



Tubo + raccordi

I N D E X

- 1.** INTRODUCTION
- 2.** FUNCTIONAL DESCRIPTION
 - 2.1** BLOWERS
 - 2.2** CONTROL PANEL
- 3.** PRELIMINARY WARNINGS
- 4.** TECHNICAL DATA
- 5.** INSTALLATION
- 6.** RECOMMENDED USES
- 7.** USAGE AND FUNCTIONS
- 8.** GENERAL SAFETY RULES
- 9.** WARNINGS ABOUT ACCESSORIES
- 10.** TROUBLESHOOTING
- 11.** ACCESSORIES



01 INTRODUCTION

GE 25 - 1 RC

The GE 25-1 RC represents **the remote-controlled version of the GE 25, ideal for installation on any boat.**

Thanks to the control panel, **equipped with a touch-screen, any inflatable on the boat can be inflated easily and quickly.**

The pumping unit, installed in the boat's compartment/compartment, is connected to the control panel via the signal cable.

Inflation and deflation hoses connecting the pumping unit to the remote panel are not included but can be supplied upon request.

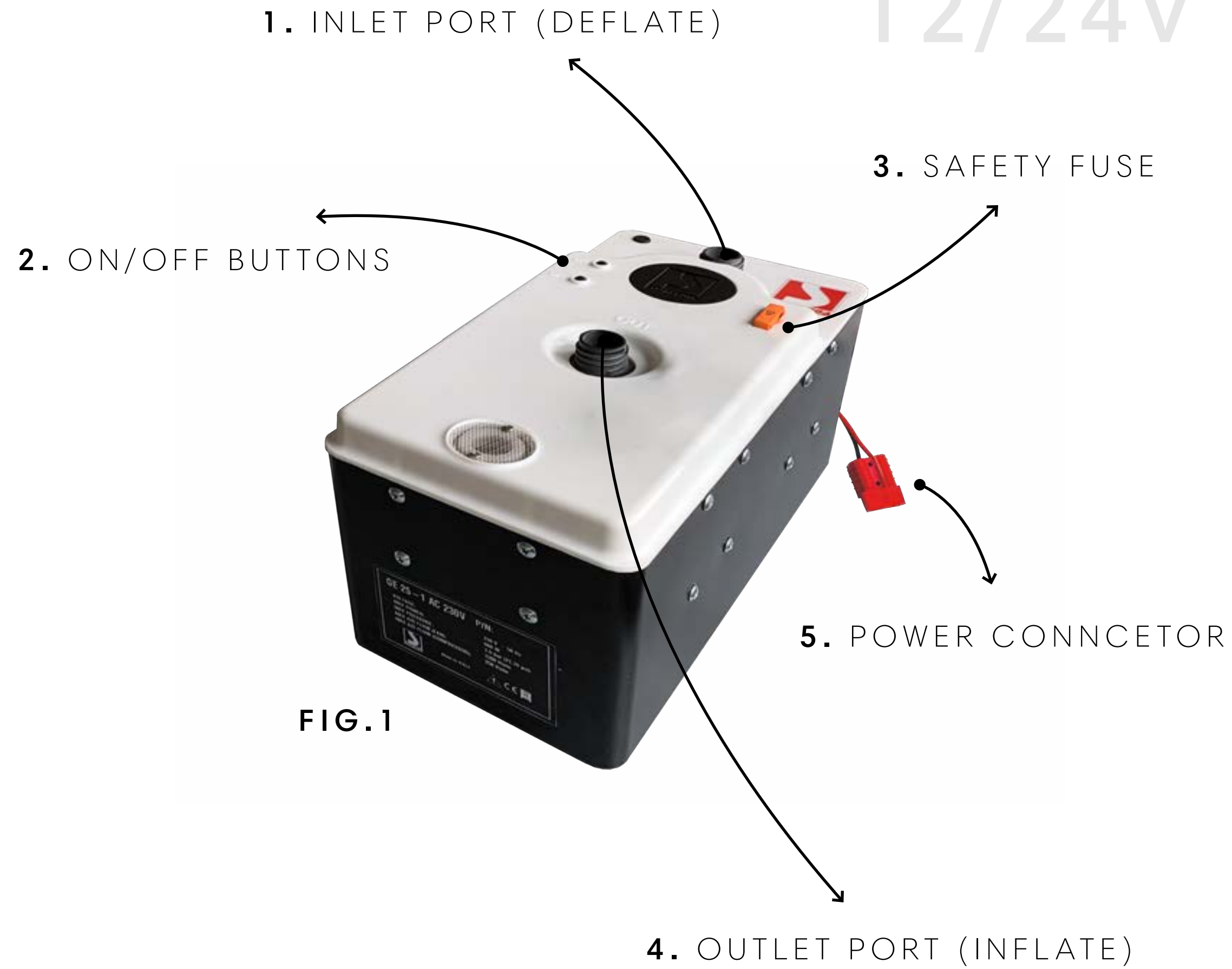
The control panel can be fixed in an area of your choice on the boat. The hose (1.5 meters from the control panel) has fittings for the most common valves on the market.



FUNCTIONAL DESCRIPTION

02.1

12/24V

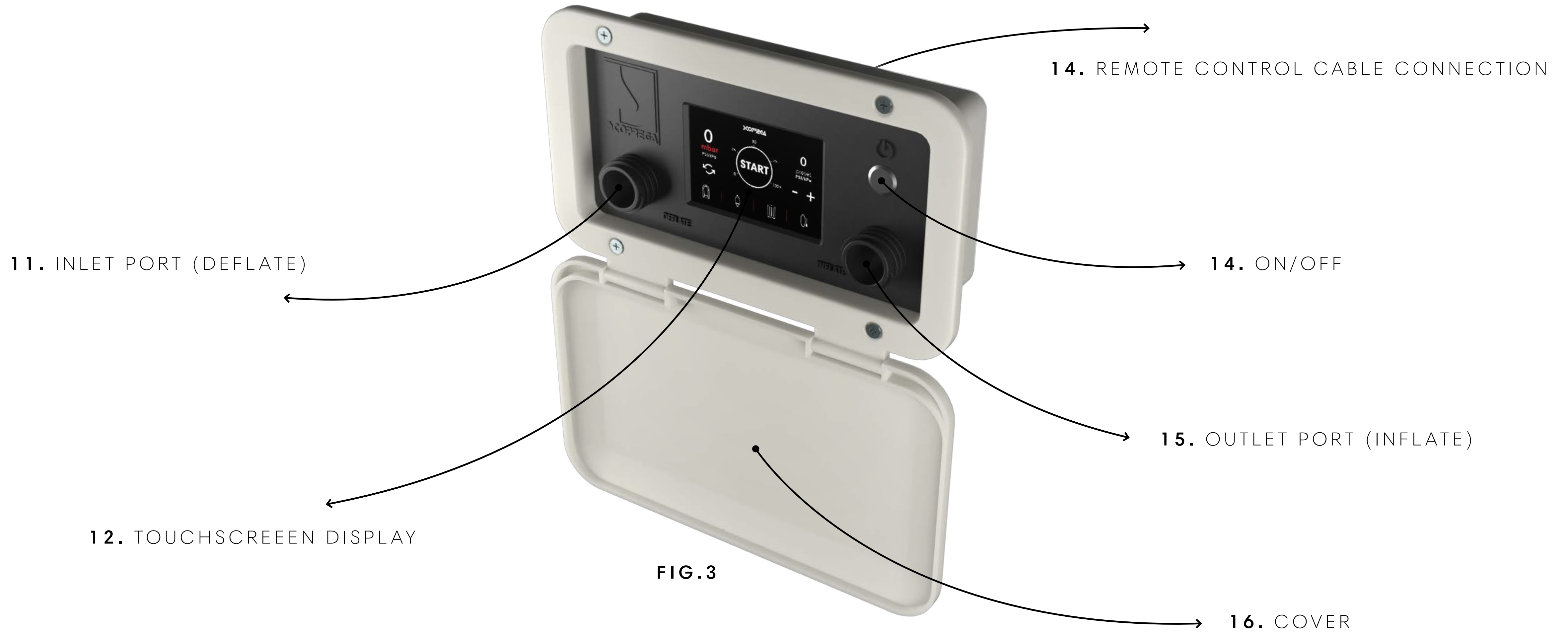


120/230V



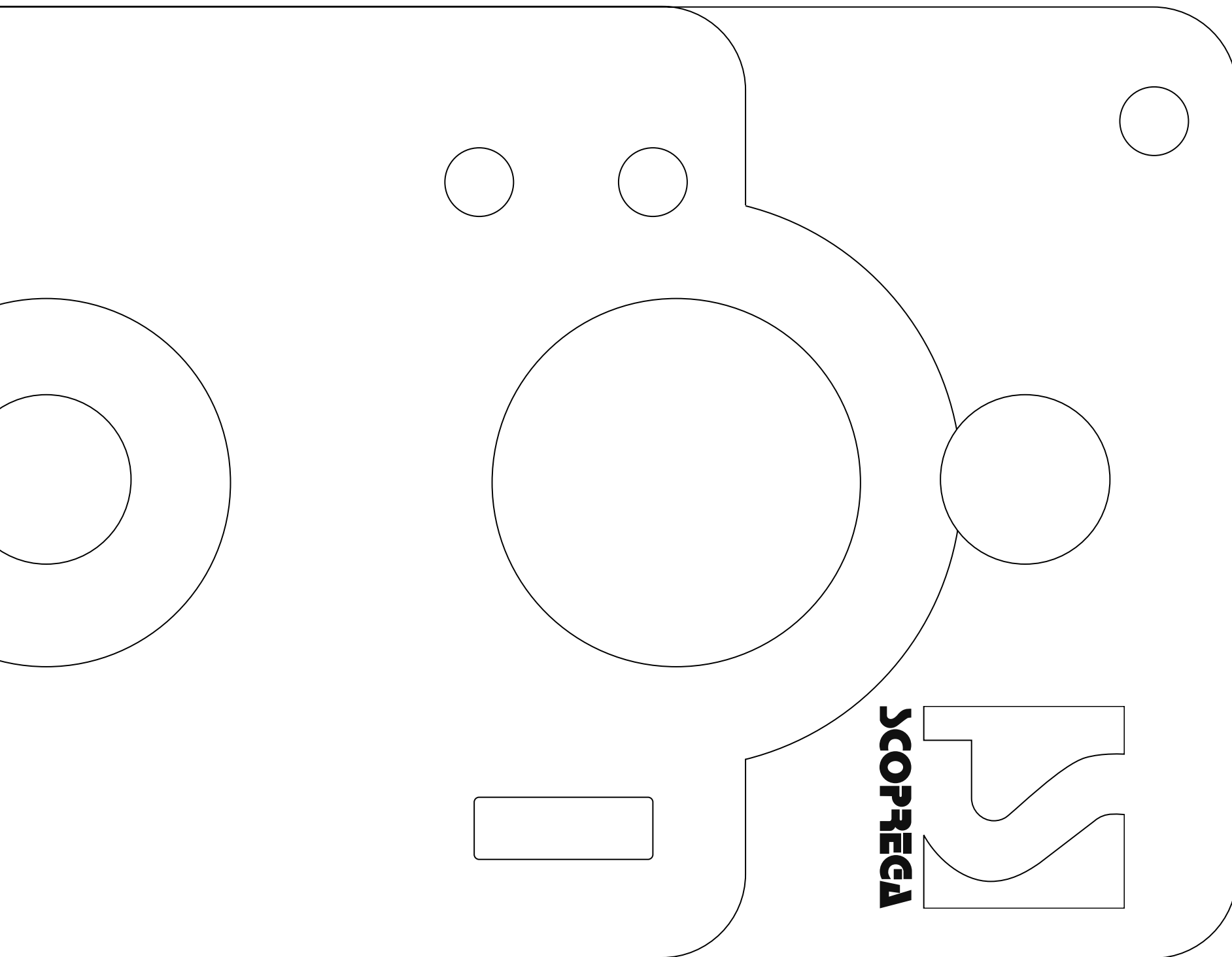
FUNCTIONAL DESCRIPTION

02.2



PRELIMINARY WARNINGS

03



1. Follow all instructions in this document.
2. Keep these instructions.
3. Do not obstruct the air vents **(Fig 3, Page. 5)**.
4. Always protect the power cord.
5. Do not open the inflator. Have all maintenance activities performed by qualified maintenance technicians authorized by Scoprega. Maintenance is required when the unit is found to be in any way damaged or inoperative.
6. Do not tamper with the product. Opening the inflator will result in the voiding of the warranty.
7. Provide adequate ventilation.
8. Avoid placing objects in the vicinity of the product during its operation.
9. Keep this product out of the reach of children.
10. The inflator in motion produces vibration so to avoid accidental falls, we recommend using it on the floor.

T E C H N I C A L D A T A

04

12V

MAX PRESSURE: 1,5 mbar (22 psi)

MAX AIR FLOW: 550 l/m

CHARGE VOLTAGE: 12 Vdc

MAX CURRENT: 40A

WEIGHT: 5,5 Kg

FUNCTION: Inflate/Deflate

24V

MAX PRESSURE: 1,5 mbar (22 psi)

MAX AIR FLOW: 550 l/m

CHARGE VOLTAGE: 24 Vdc

MAX CURRENT: 20A

WEIGHT: 5,5 Kg

FUNCTION: Inflate/Deflate

120V

MAX PRESSURE: 1,5 mbar (22 psi)

MAX AIR FLOW: 550 l/m

CHARGE VOLTAGE: 120 Vac

MAX CURRENT: 6A

WEIGHT: 5,5 Kg

FUNCTION: Inflate/Deflate

230V

MAX PRESSURE: 1,5 mbar (22 psi)

MAX AIR FLOW: 550 l/m

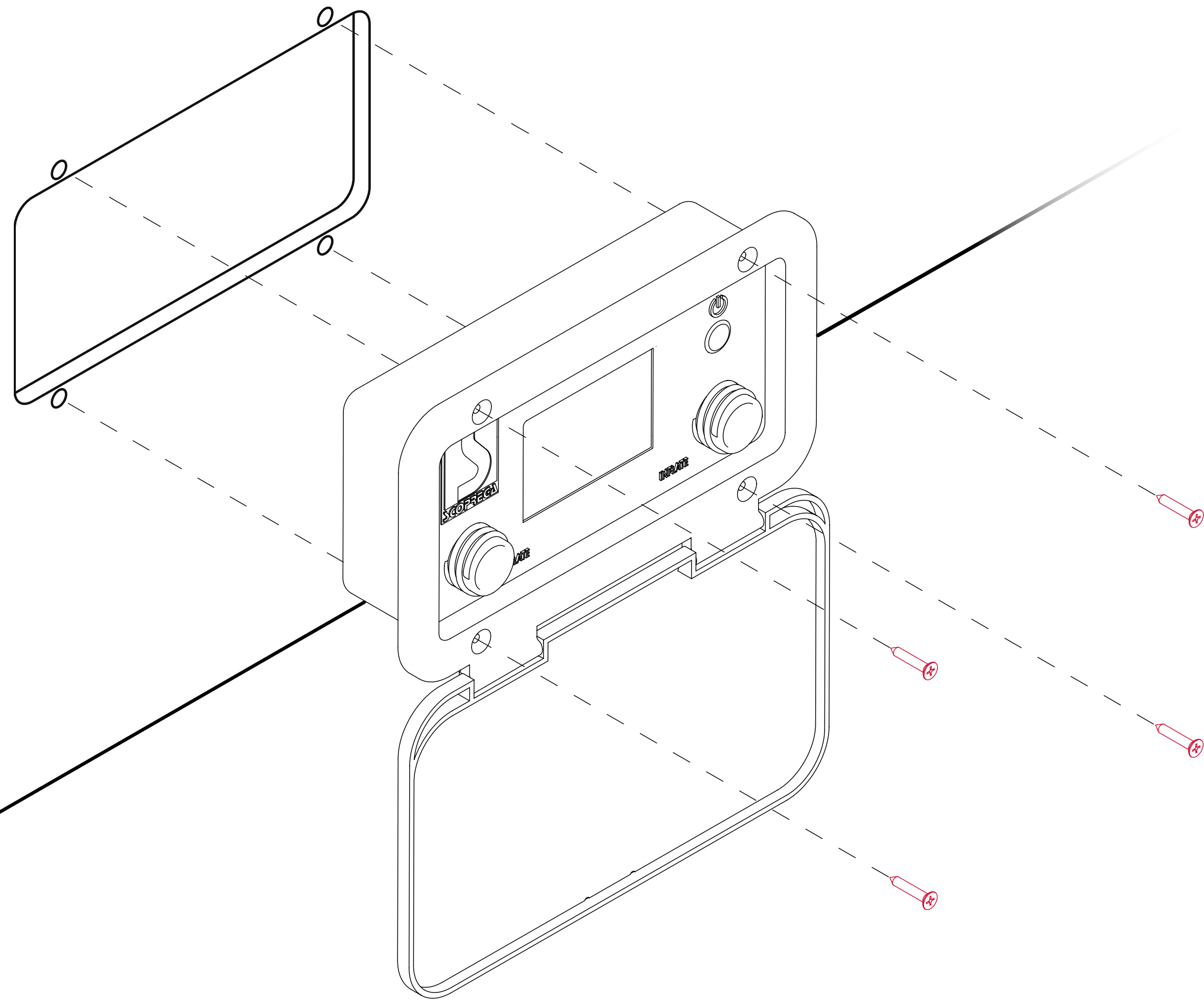
CHARGE VOLTAGE: 230 Vac

MAX CURRENT: 3A

WEIGHT: 5,5 Kg

FUNCTION: Inflate/Deflate

05 INSTALLATION

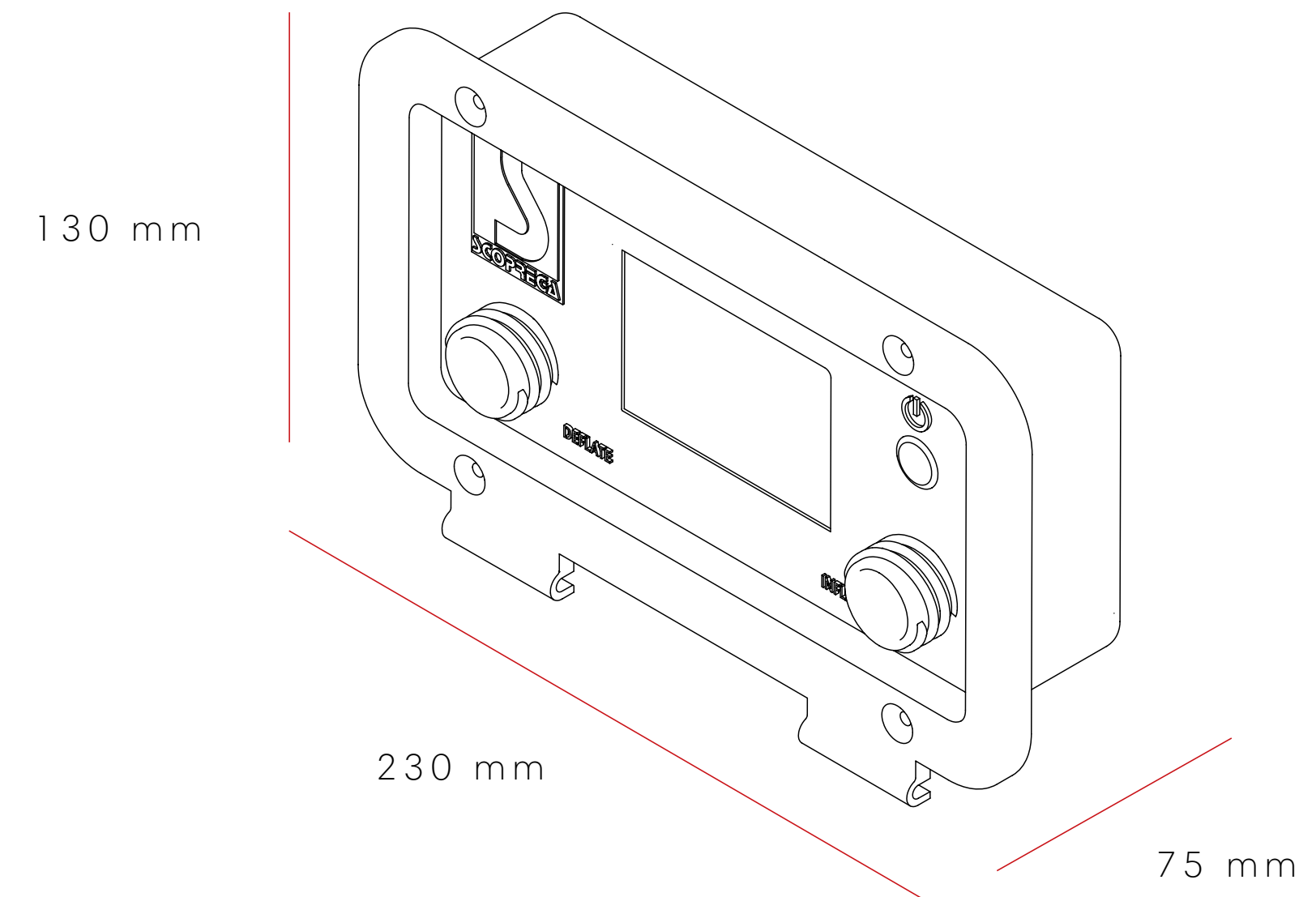


After connecting the control cable at the back of the panel (Item 14, Fig. 3), installation and fastening of the GE 25-1 RC control pannelo is done with self-tapping screws or bolts (included), to the boat wall.

N.B. Look on the sheet provided in the box for the cutting template to install the panel on the wall.

The installation angle for safe installation on board can vary from $+10^\circ$ to -30° from vertical.

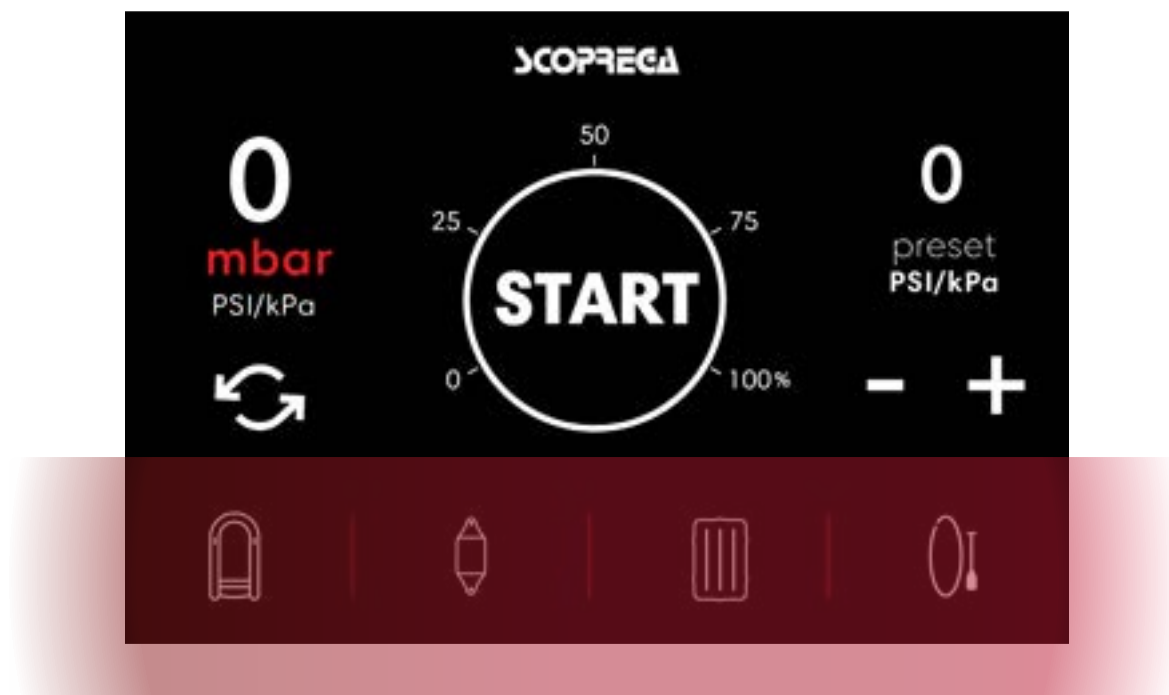
N.B. The minimum cavity depth for panel installation must be 150 mm minimum.



RECOMMENDED USES

06

The GE 25-1 RC is the ideal inflator for **inflatable boats, fenders, inflatable platforms, and SUPs**. These four product categories are shown at the bottom of the display on the control panel.



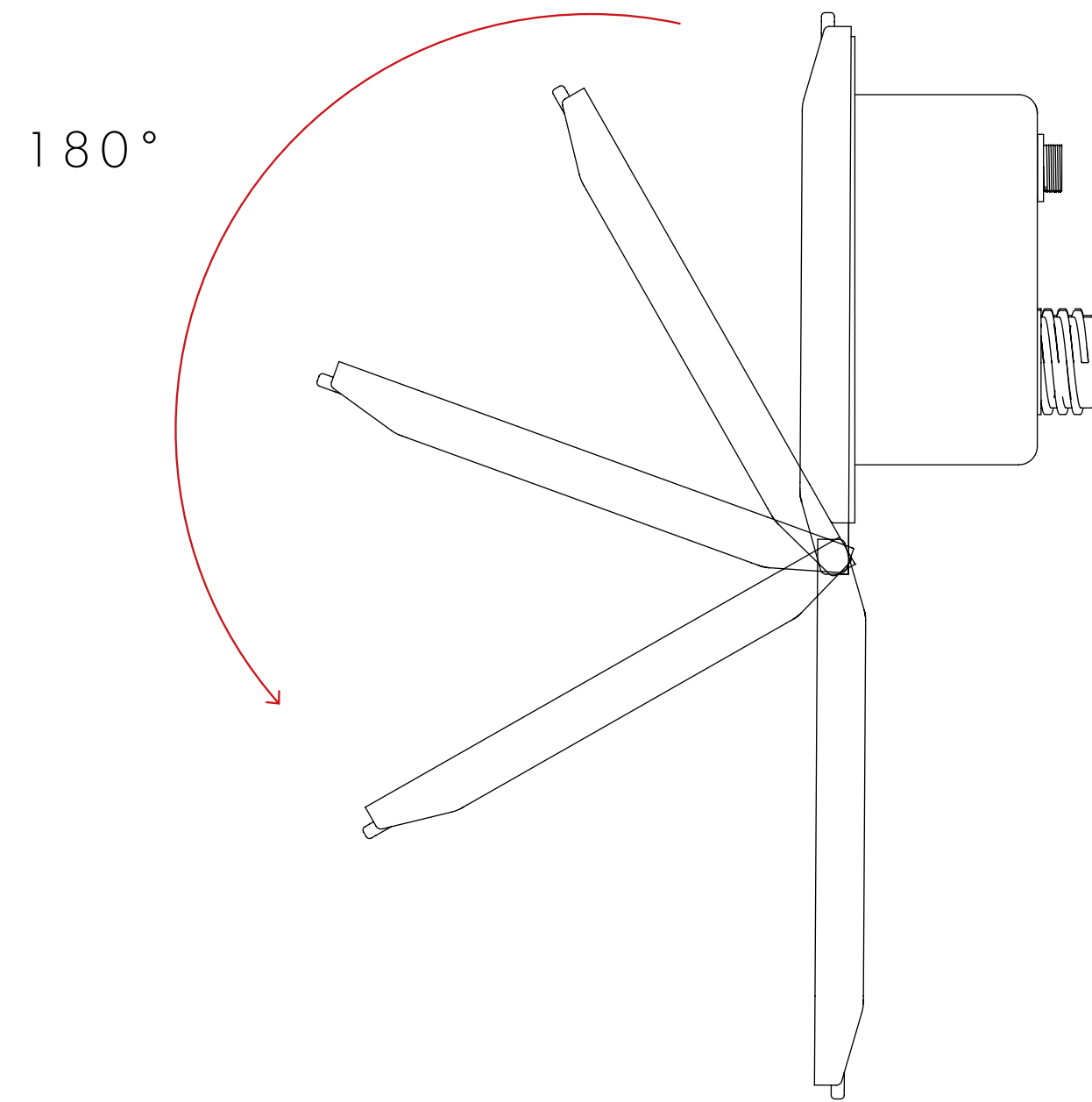
USAGE AND FUNCTIONS

07

To access use, open the front door. To turn the device on, press on the ON/OFF button (Point 15, Fig3).

All functions of the MAXXIVE are conveniently operated from **the 3-inch touchscreen.**

The front cover helps protect the panel of the GE 25-1 RC from the long-term damaging effects of weather, salt spray, and other elements.



USAGE AND FUNCTIONS

07

After switching on the display and reaching the start screen via the **settings button** (Point 1, fig. right) at the top left of the display, you enter the screen for WI-FI connection.

Enable the WI-FI network via the "WI-FI" button (Point 2, fig. right); when the icon turns white, WI-FI is active.

Connect to the **"GE25RC"** network via smartphone. Once connected, frame the QR code on the display with the smartphone camera and **access the WEB-app to remotely control the inflator.**

Then press the **HOME** button (Point 3, fig. right) at the top left of the display to return to the home screen.



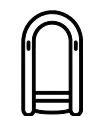
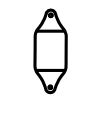
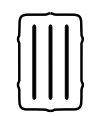

07 USAGE AND FUNCTIONS

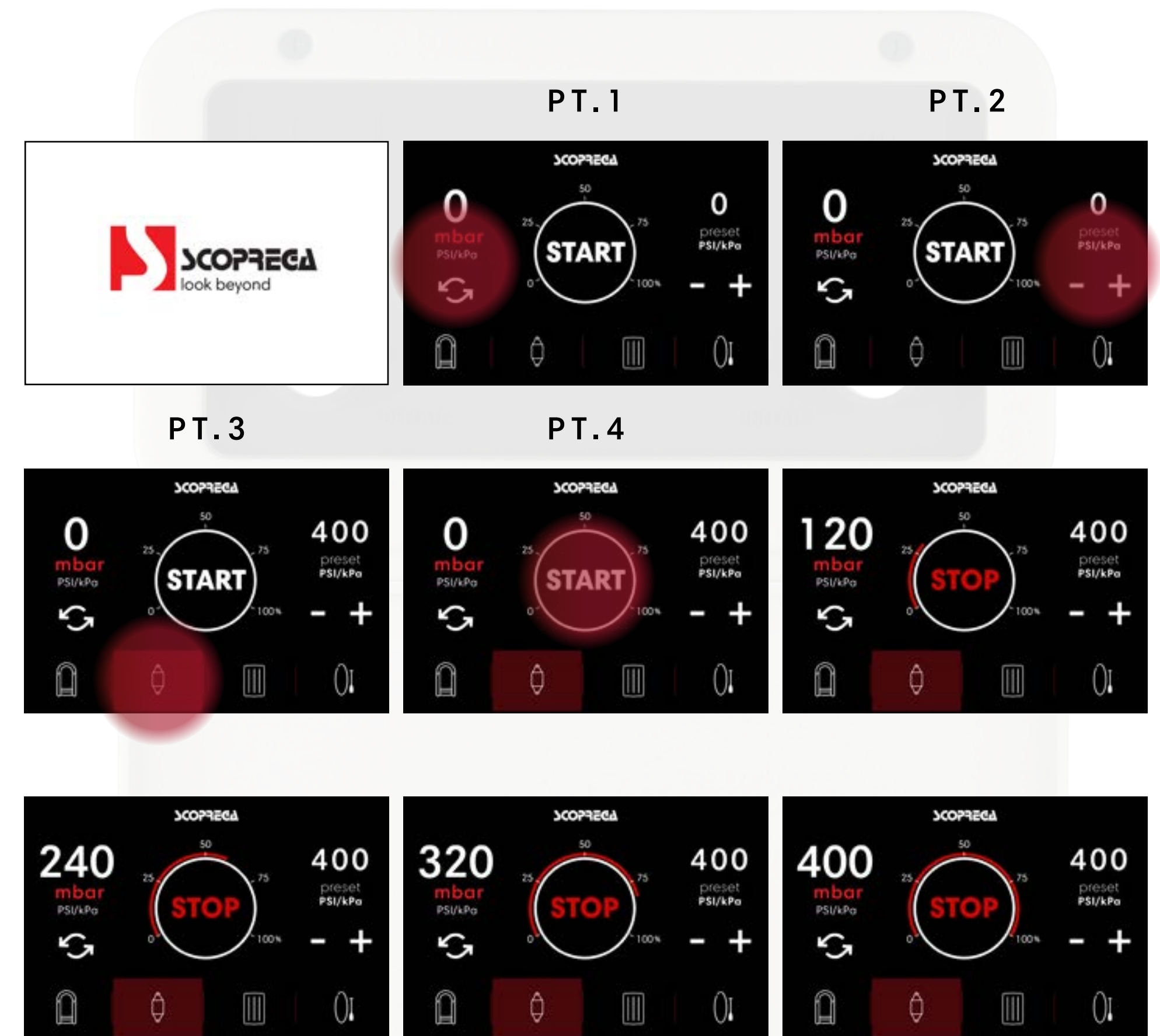
Having turned on the display and reached the home screen via the button on the left side of the display (Point 1, fig. at right) you can change the selection of the measurement unit.

On the right side of the display, **via the + and - buttons** (Point 2, fig. at right) you can set the maximum attainable pressure you want.

At the bottom of the display are **four icons** (dinghy, fender, platform, and SUP) that allow, if selected (Point 3, fig. at right), **you to set the pressure preset automatically.**

Then click on the **START** (Point 4, fig. at right) button on the display to start inflation.

-  Dinghy pressure: 250 mbar
-  Fender pressure: 400 mbar
-  Platform pressure: 800 mbar
-  SUP pressure: 1500 mbar



USAGE AND FUNCTIONS

07

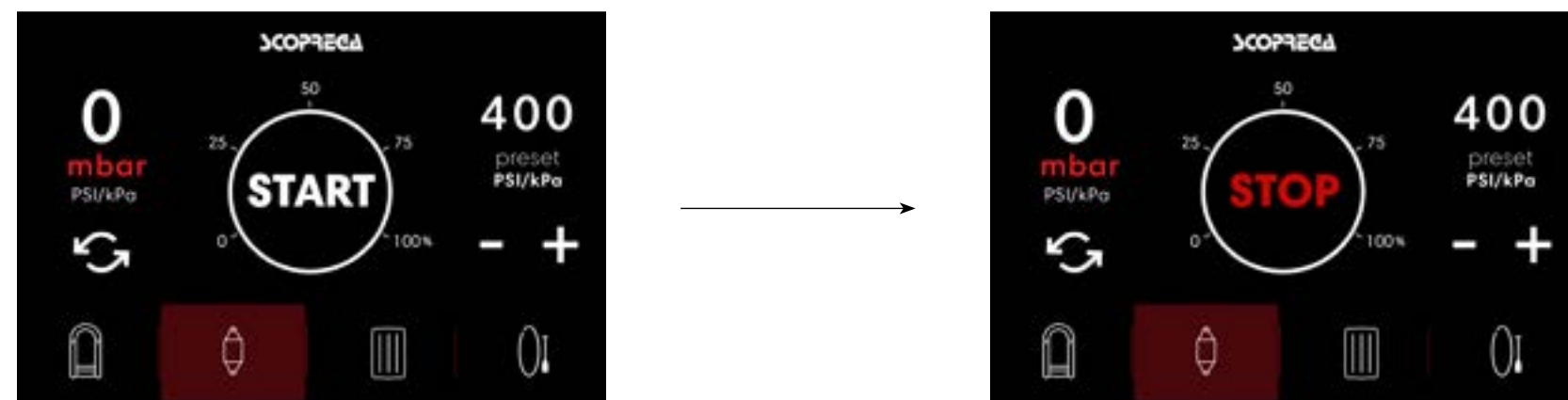
When the pressure is set, to start inflation, connect one end of the hose to the valve of the inflatable and the other end to the inflation port (Point 12, Fig. 3).

Then click on the **START** button on the display to start inflation.

During inflation, the START button changes to **STOP** so that you can stop inflation at any time.

The GE 25-1 RC will automatically stop once the set pressure is reached.

When inflation is finished, disconnect the hose from the inflatable and then from the inflation port (Item 16, Fig. 3) and turn off the inflator by pressing the ON/OFF button (Point 15, Fig. 3).



USAGE AND FUNCTIONS

07



To deflate, connect the hose to the inflatable and then to the deflation port (Point 12, Fig. 3), then press the START button to begin deflating the inflatable.

N.B. Note that the inflator does not automatically stop during deflation.

When deflation is finished, disconnect the hose from the inflatable and the deflation port (Point 12, Fig. 3) and turn off the inflator by pressing the ON/OFF button (Point 15, Fig. 3).

GENERAL SAFETY RULES

08

1. ALWAYS CONSIDER THE WORKING ENVIRONMENT.

Do not expose the inflator to rain. Do not use in the presence of flammable liquids or gases.

2. AVOID ACCIDENTAL START-UP.

Do not start the inflator with the inlet port in contact with dust or water.

3. PAY ATTENTION.

Pay attention to what you are doing. Use common sense.

4. CHECK FOR DAMAGED PARTS.

Before using the inflator, carefully inspect the outer walls and components.

5. DO NOT START portable inflators near flammable liquids or gas or explosive atmospheres. The motors of these inflators produce sparks that can release fumes.

6. BE CAREFUL NOT TO INHALE!

Compressed air from the inflator is not pure. Never inhale air from the inflator.

7. WARNING! DANGER OF BURSTING.

Only inflate the inflatable unit in accordance with the manufacturer's recommendations. Excessive pressure can cause the inflatable unit to explode, which may result in personal injury.

8. NEVER LEAVE THE DEVICE UNATTENDED.

Overinflation can cause serious injury and property damage.

9. WARNING! DANGER OF UNSAFE OPERATION

Do not modify or attempt to repair the unit. Do not puncture or make modifications to the inflator or its accessories. Any modification to the product will invalidate the warranty.

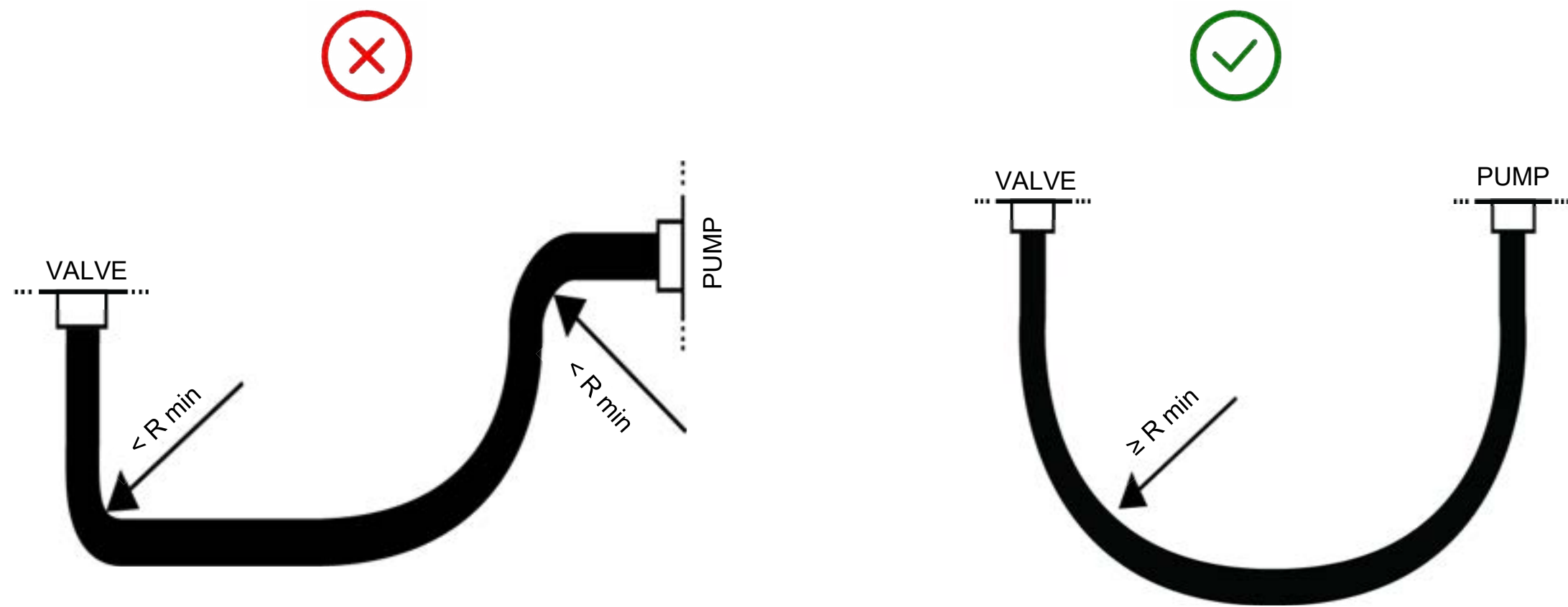
10. NEVER CARRY THE INFLATOR BY THE HOSE OR POWER CORD.

GENERAL SAFETY RULES

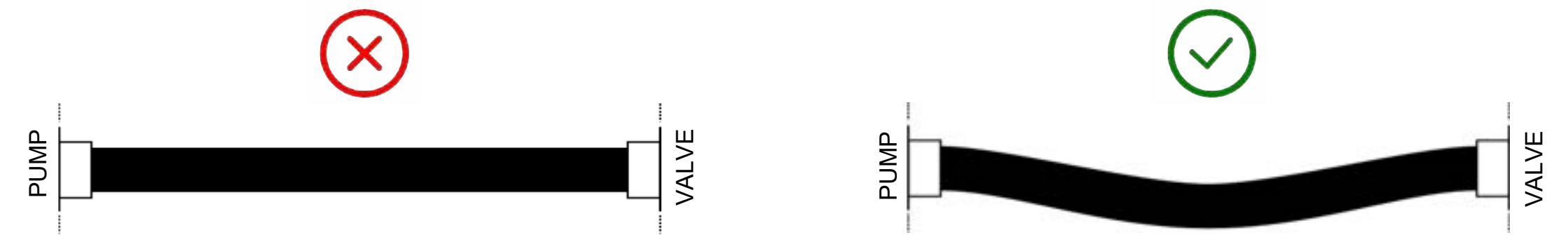
08

HOSE INSTALLATION:

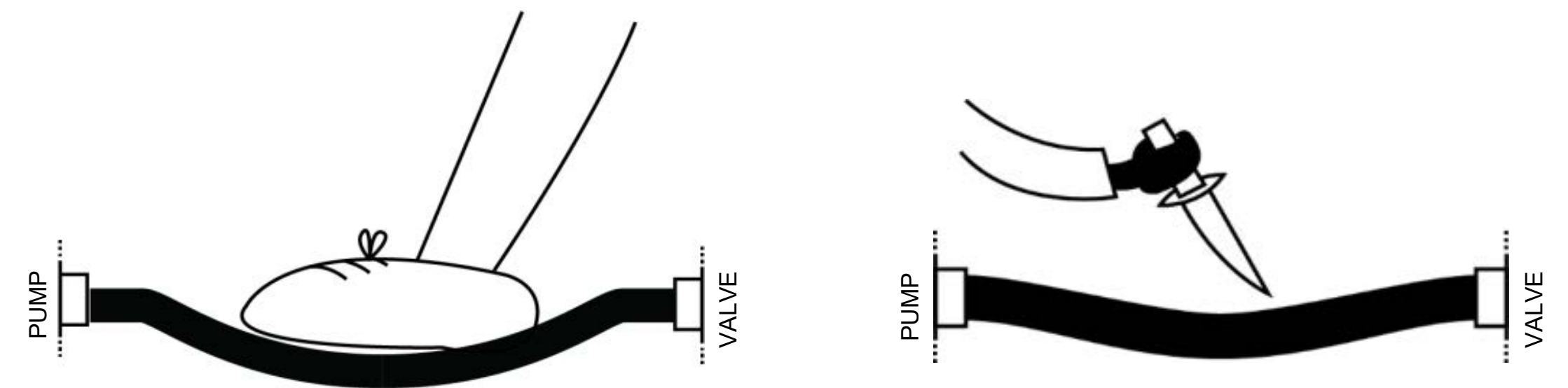
When installing a hose, it is important to follow certain rules. This is to achieve the best performance and avoid damage that could compromise the life of the hose.



N.B. The minimum bending radius is 40 mm / 1.57 inch. Installations below the minimum bend radius or excessive bending in the area of the fittings may break the hose.



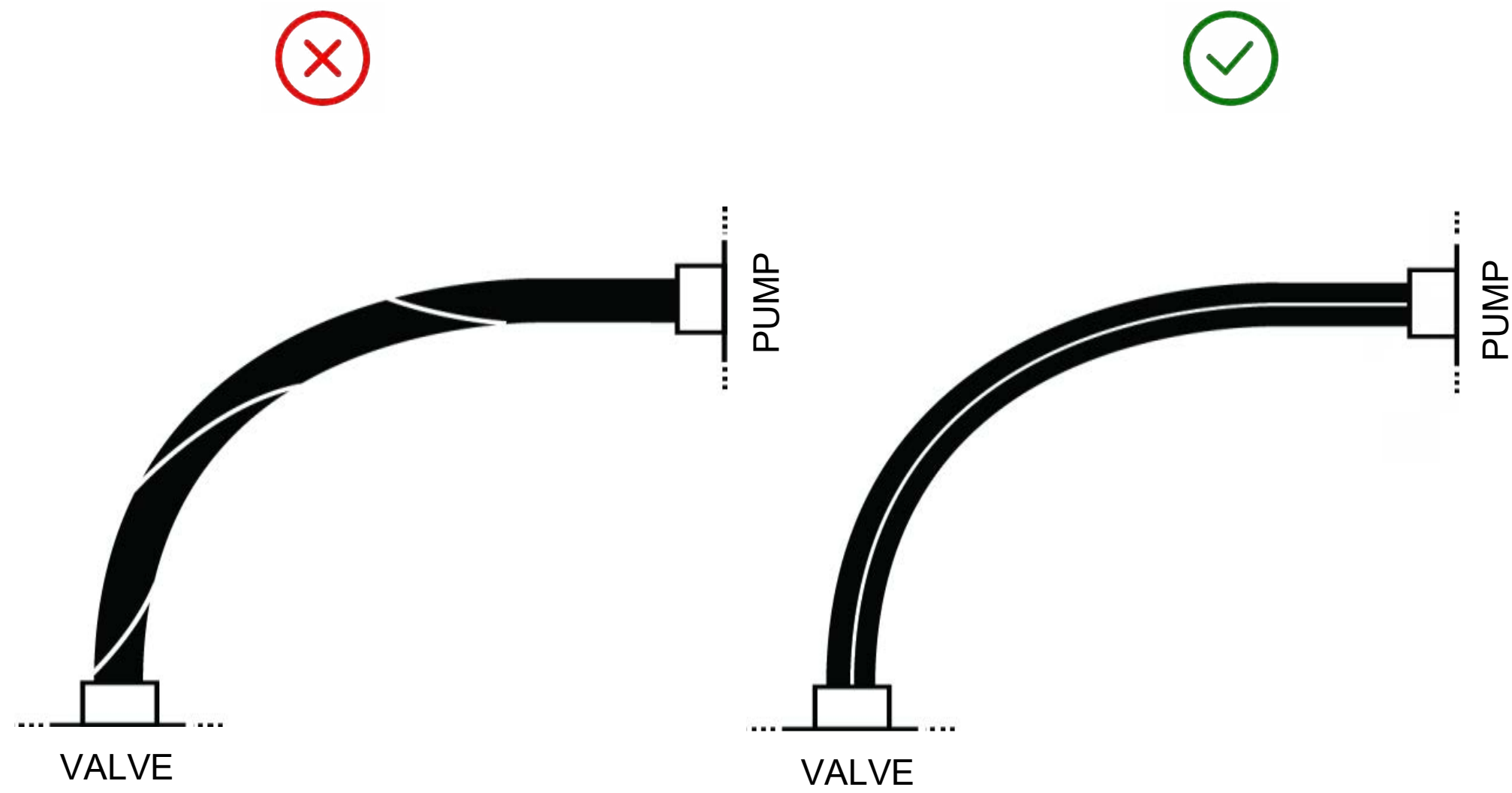
N.B. Assemble the hose so as to withstand length variations due to working pressure, pump movements and related tolerances. Avoid live assemblies.



N.B. Avoid abrasions, bumps and cuts along the entire length of the hose during installation and use.

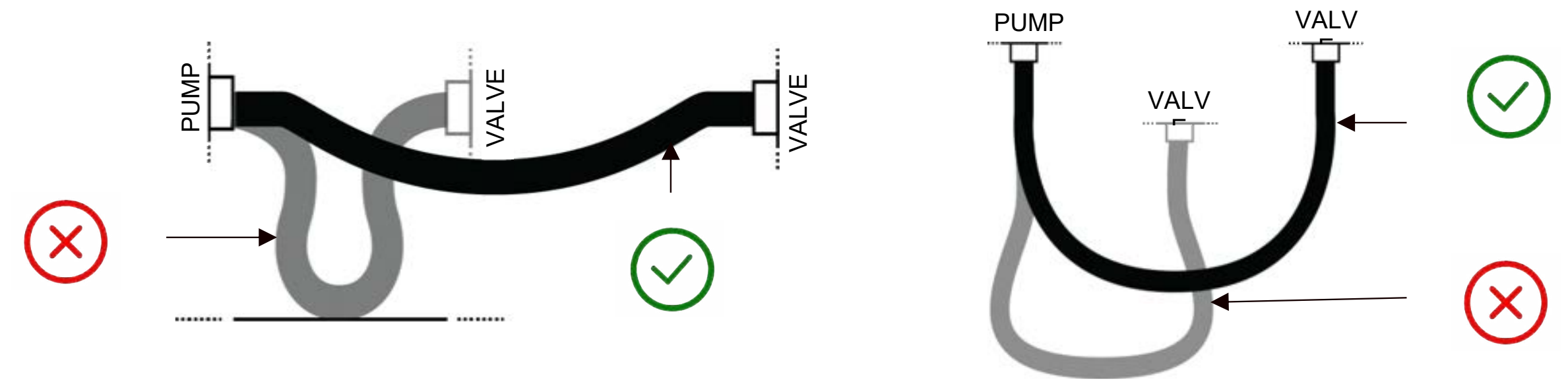
GENERAL SAFETY RULES

08



N.B. The life of a hose in twisting is greatly reduced.

To avoid twisting during installation and use, check that the spiral always follows a linear course.



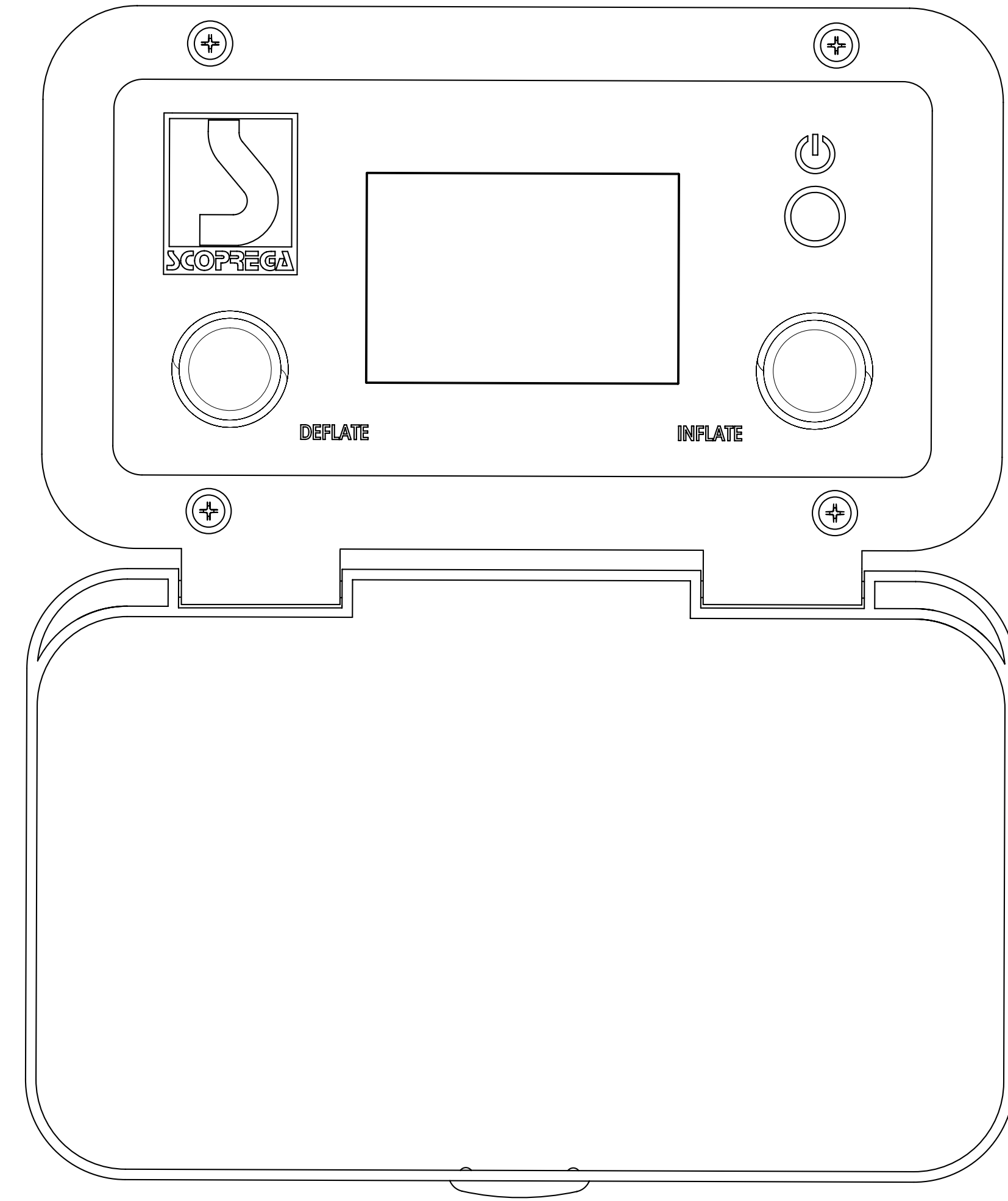
N.B. The length of the hose should be such as to accommodate the motion and should not go below the minimum bending radius.

The hose allows relative movements between two connected sources. Avoid abrasion, tension and twisting during installation and use.

TROUBLESHOOTING

Problems can occur while using the inflator, let's see what the causes and possible solutions can be.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The inflator does not start	Power supply not connected	Connect the power supply
	the ON button was not pressed	Pressed the ON button
	The inflator is damaged	Contact the SCOPREGA service
PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The inflator does not inflate/deflate	Power supply not connected	Connect the power supply
	Incorrect connection of the hose	Connect the hose to the correct port.
	Incorrect setting pressure	Change pressure setting



A10 ACCESSORIES

Various accessories can be found inside the box including:

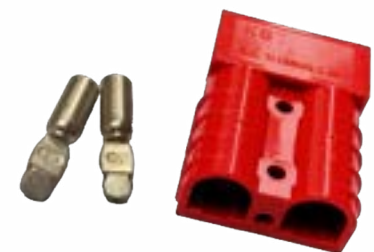
12/24V



Hose connection Kit



Hose + fittings



Electric connection Kit

120/230V



Hose connection Kit



Hose + fittings



SCOPREGA S.P.A.

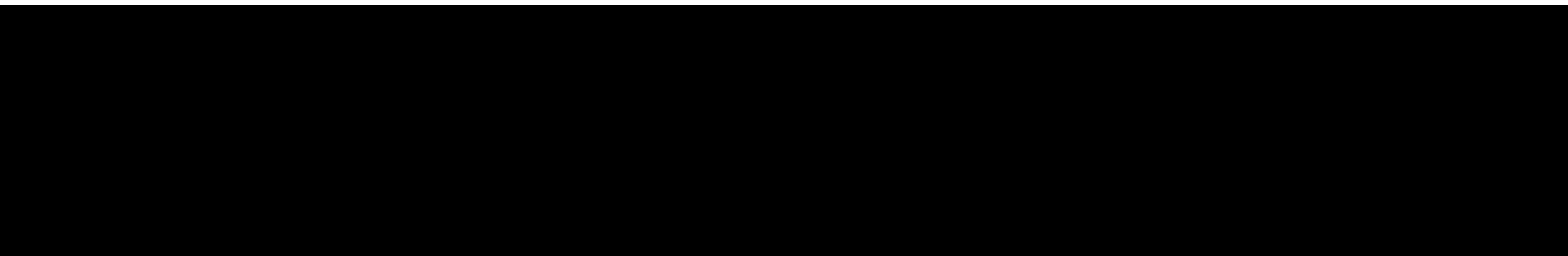
Via L. Da Vinci 63 - - Cassano d'Adda (Milan) Italy 20062

Phone: + 39 036364240

Fax +39 0363 64171

info@scoprega.it

www.scoprega.it



G E 2 5 - 1 R C

ITA

Pag. 3 - 17

Vai alla pagina

ENG

Pag. 18 - ??

Go to page

DE

Pag. 18 - ??

Weiter zur Seite

FRA

Pag. 18 - ??

Aller à la page

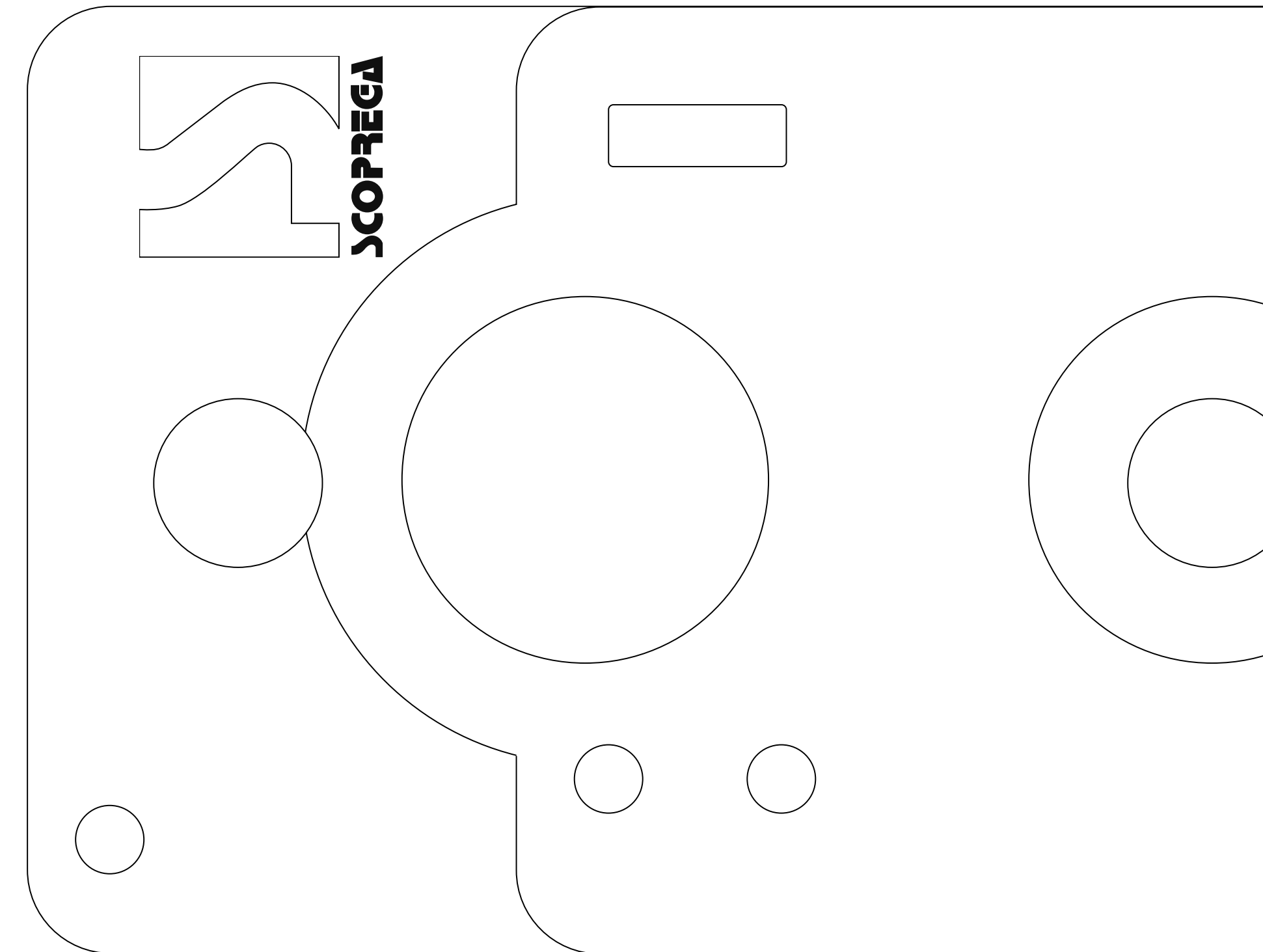
ESP

Pag. 18 - ??

Ir a la página

I N D E X

- 1.** EINLEITUNG
- 2.** FUNKTIONSBESCHREIBUNG
 - 2.1** GEBLÄSE
 - 2.2** STEUERPULT
- 3.** VORWARNUNGEN
- 4.** TECHNISCHE DATEN
- 5.** INSTALLATION
- 6.** EMPFOHLENE VERWENDUNG
- 7.** VERWENDUNG UND FUNKTIONEN
- 8.** ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN
- 9.** WARNHINWEISE ZUM ZUBEHÖR
- 10.** FEHLERSUCHE
- 11.** ZUBEHÖR



GE 25 - 1 RC

Das GE 25-1 RC ist die ferngesteuerte Version des GE 25, ideal für die Installation auf jedem Boot.

Dank des mit einem Touchscreen ausgestatteten Bedienfeldes kann jedes Schlauchboot auf dem Boot einfach und schnell aufgeblasen werden.

Die Pumpeneinheit, die in der Bootskabine installiert ist, wird über das Signalkabel mit dem Bedienfeld verbunden.

Die Schläuche zum Aufblasen und Entleeren, die das Pumpenaggregat mit der Fernsteuerung verbinden, sind nicht im Lieferumfang enthalten, können aber auf Anfrage geliefert werden.

Das Bedienfeld kann an einer Stelle Ihrer Wahl auf dem Boot befestigt werden. Der Schlauch (1,5 Meter vom Bedienfeld entfernt) hat Anschlüsse für die gängigsten Ventile auf dem Markt.



FUNKTIONSBESCHREIBUNG

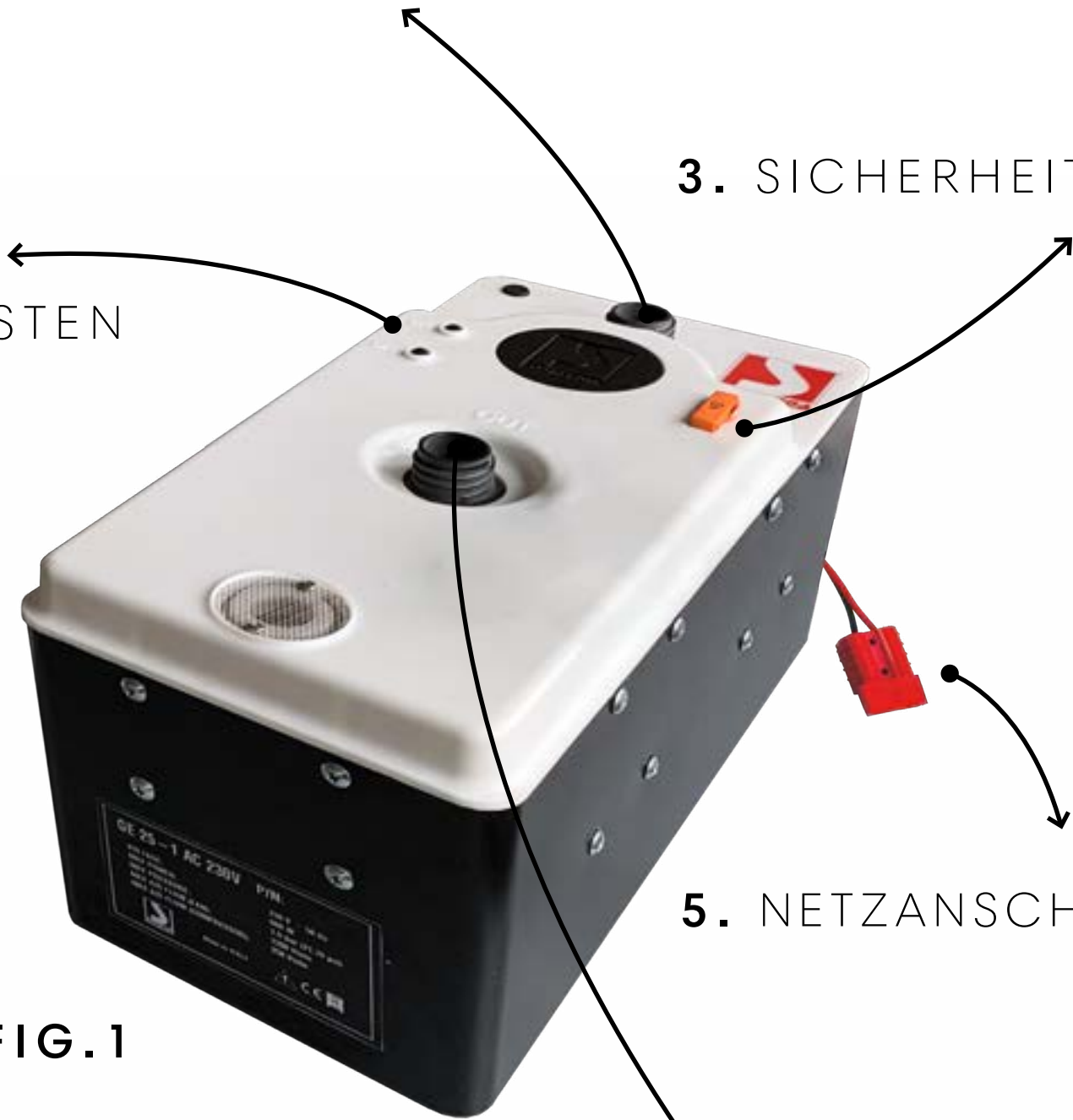
02.1

1. EINLASSÖFFNUNG (ENTLÜFTUNG)

12/24V

2. EIN/AUS-TASTEN

3. SICHERHEITSSICHERUNG



5. NETZANSCHLUSSSCHALTER

FIG.1

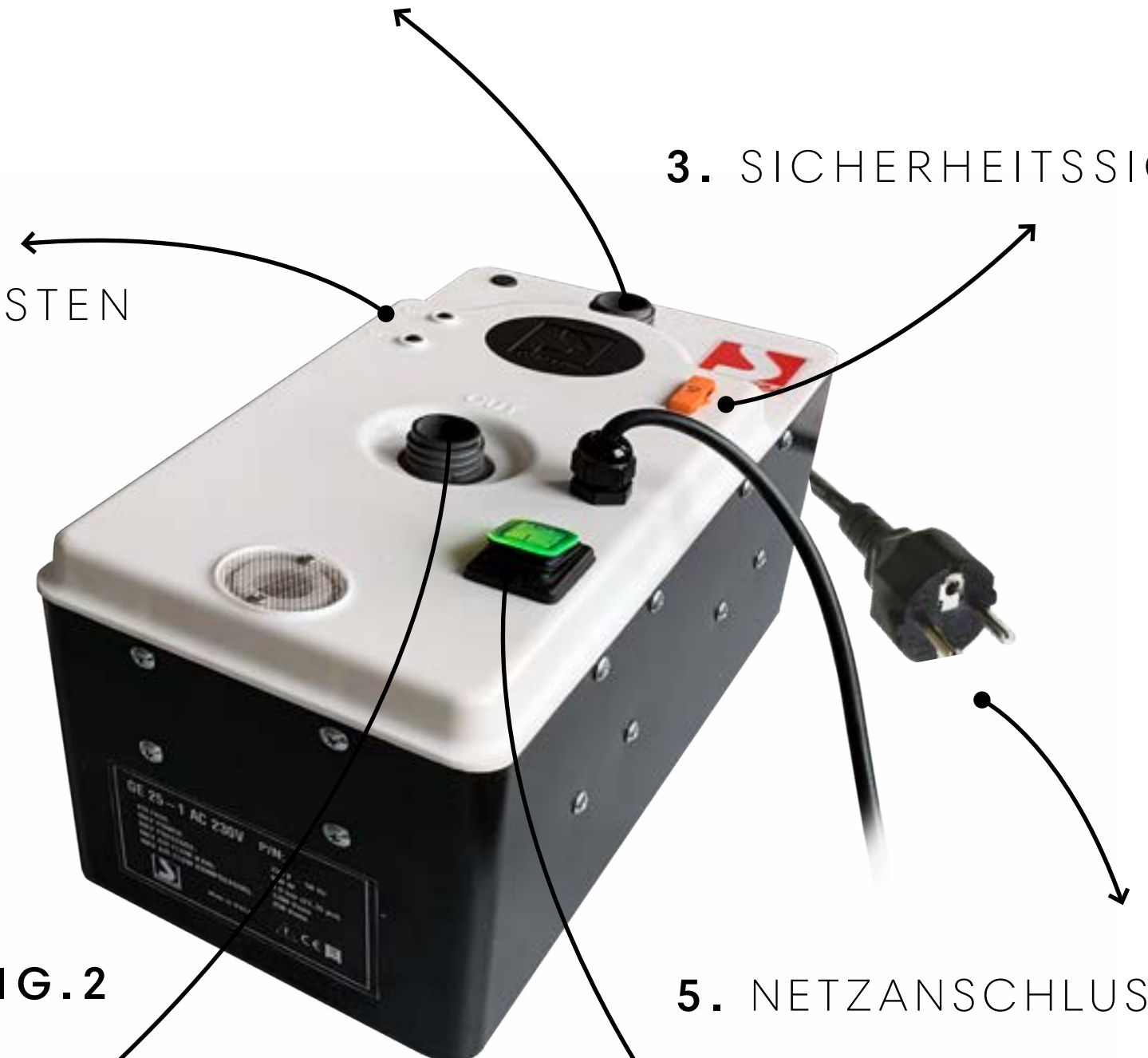
4. AUSLASSÖFFNUNG (AUFBLASEN)

1. EINLASSÖFFNUNG (ENTLÜFTUNG)

120/230V

2. EIN/AUS-TASTEN

3. SICHERHEITSSICHERUNG



5. NETZANSCHLUSSSCHALTER

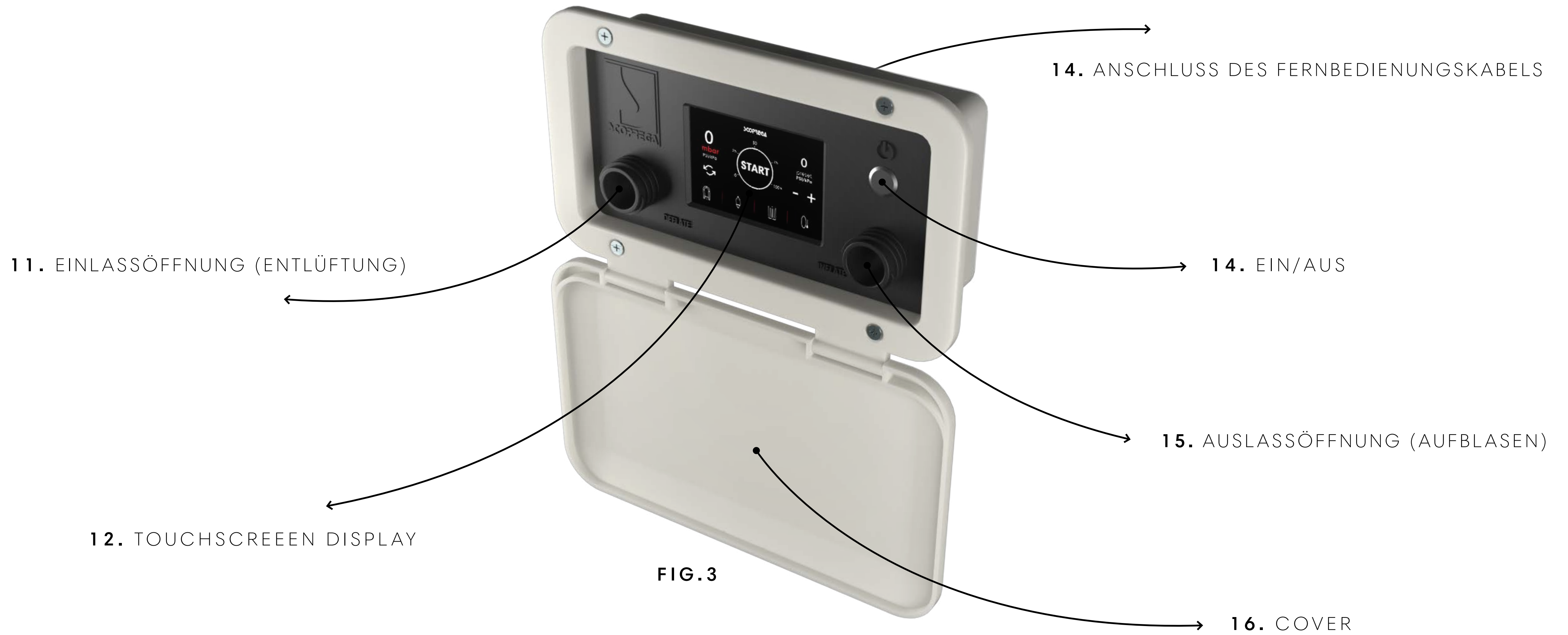
FIG.2

4. AUSLASSÖFFNUNG (AUFBLASEN)

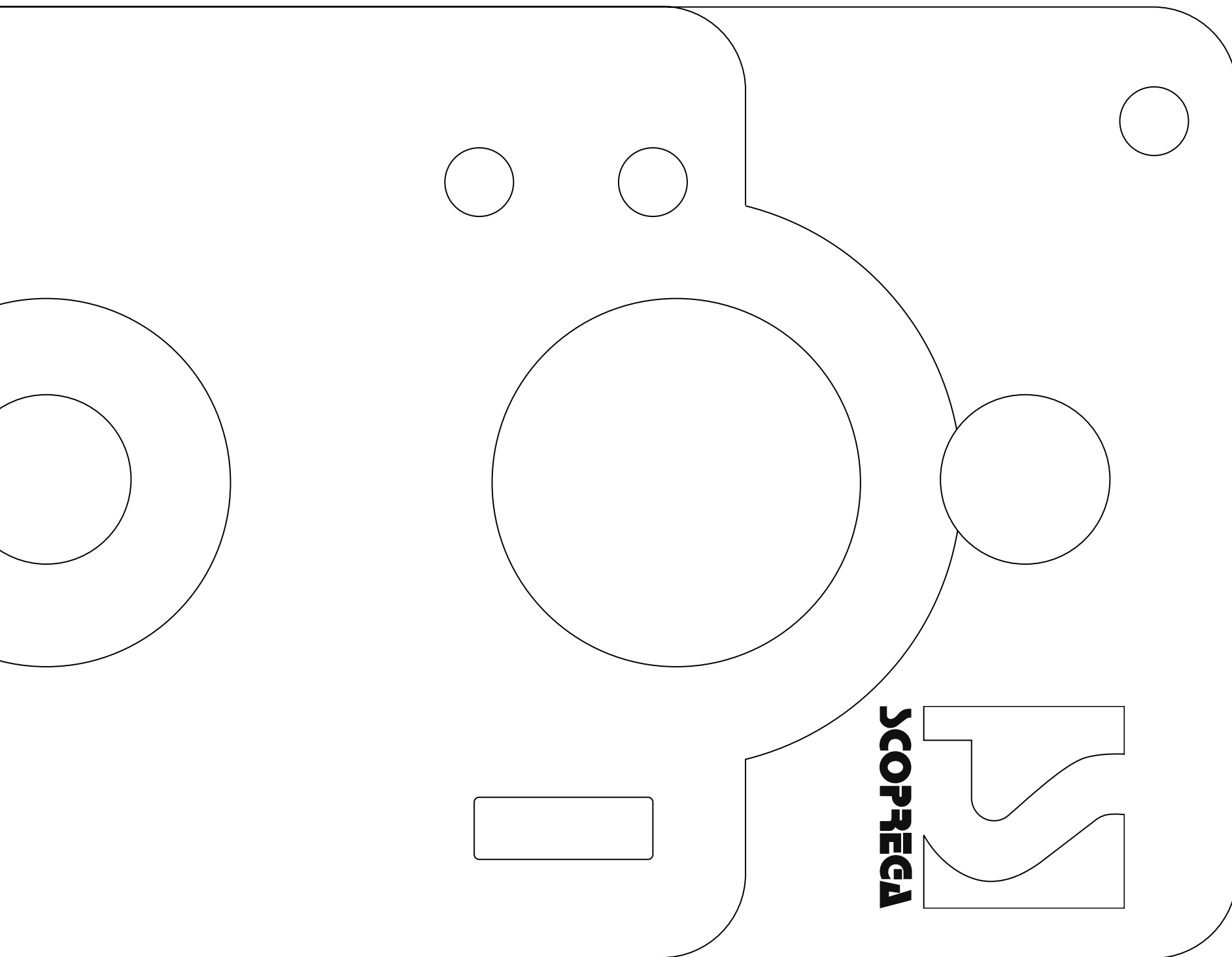
7. HAUPTSCHALTER

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

02.2



VORWARNTUNGEN



1. Befolgen Sie alle Anweisungen in diesem Dokument.
2. Bewahren Sie diese Anleitung auf.
3. Verdecken Sie nicht die Lüftungsschlitze **(Abb. 3, Seite 5)**.
4. Schützen Sie immer das Netzkabel.
5. Öffnen Sie nicht den Inflator. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten von qualifizierten, von Scoprega autorisierten Wartungstechnikern durchführen. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt oder funktionsunfähig ist.
6. Nehmen Sie keine Manipulationen am Produkt vor. Das Öffnen des Inflators führt zum Erlöschen der Garantie.
7. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung.
8. Vermeiden Sie es, während des Betriebs Gegenstände in die Nähe des Geräts zu bringen.
9. Bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
10. Um Stürze zu vermeiden, empfiehlt es sich, das Gerät auf dem Boden zu verwenden, da es Vibrationen erzeugt.

TECHNISCHE DATEN

04

12V

MAX DRUCK: 1,5 mbar (22 psi)

MAX-LUFTSTROM: 550 l/m

LADUNGSSPANNUNG: 12 Vdc

MAX STROM: 40A

GEWICHT: 5,5 Kg

FUNKTION: Aufblasen/Luftablassen

24V

MAX DRUCK: 1,5 mbar (22 psi)

MAX-LUFTSTROM: 550 l/m

LADUNGSSPANNUNG: 24 Vdc

MAX STROM: 20A

GEWICHT: 5,5 Kg

FUNKTION: Aufblasen/Luftablassen

120V

MAX PRESSURE: 1,5 mbar (22 psi)

MAX-LUFTSTROM: 550 l/m

LADUNGSSPANNUNG: 120 Vac

MAX STROM: 6A

GEWICHT: 5,5 Kg

FUNKTION: Aufblasen/Luftablassen

230V

MAX PRESSURE: 1,5 mbar (22 psi)

MAX-LUFTSTROM: 550 l/m

LADUNGSSPANNUNG: 230 Vac

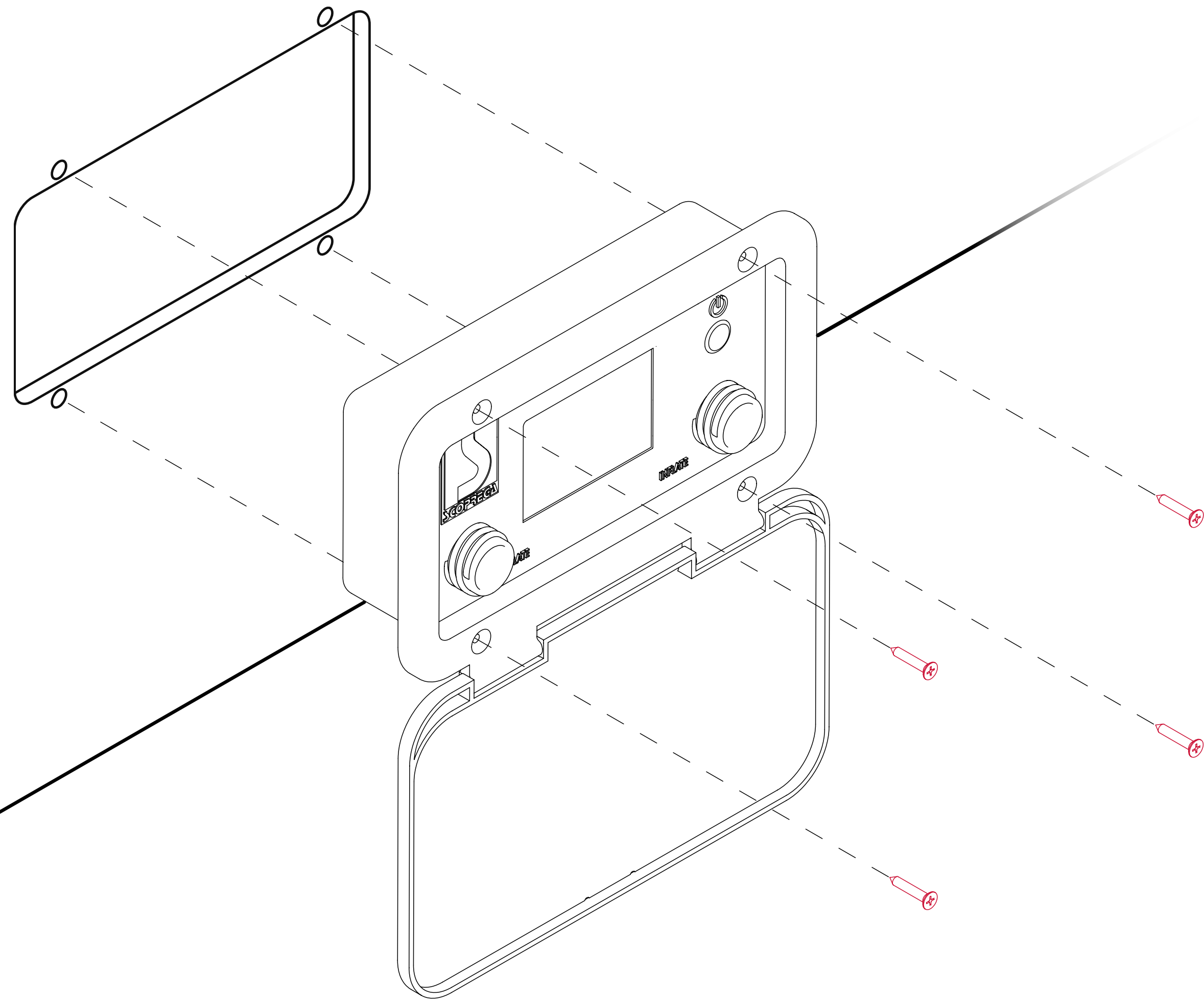
MAX STROM: 3A

GEWICHT: 5,5 Kg

FUNKTION: Aufblasen/Luftablassen

INSTALLATION

05

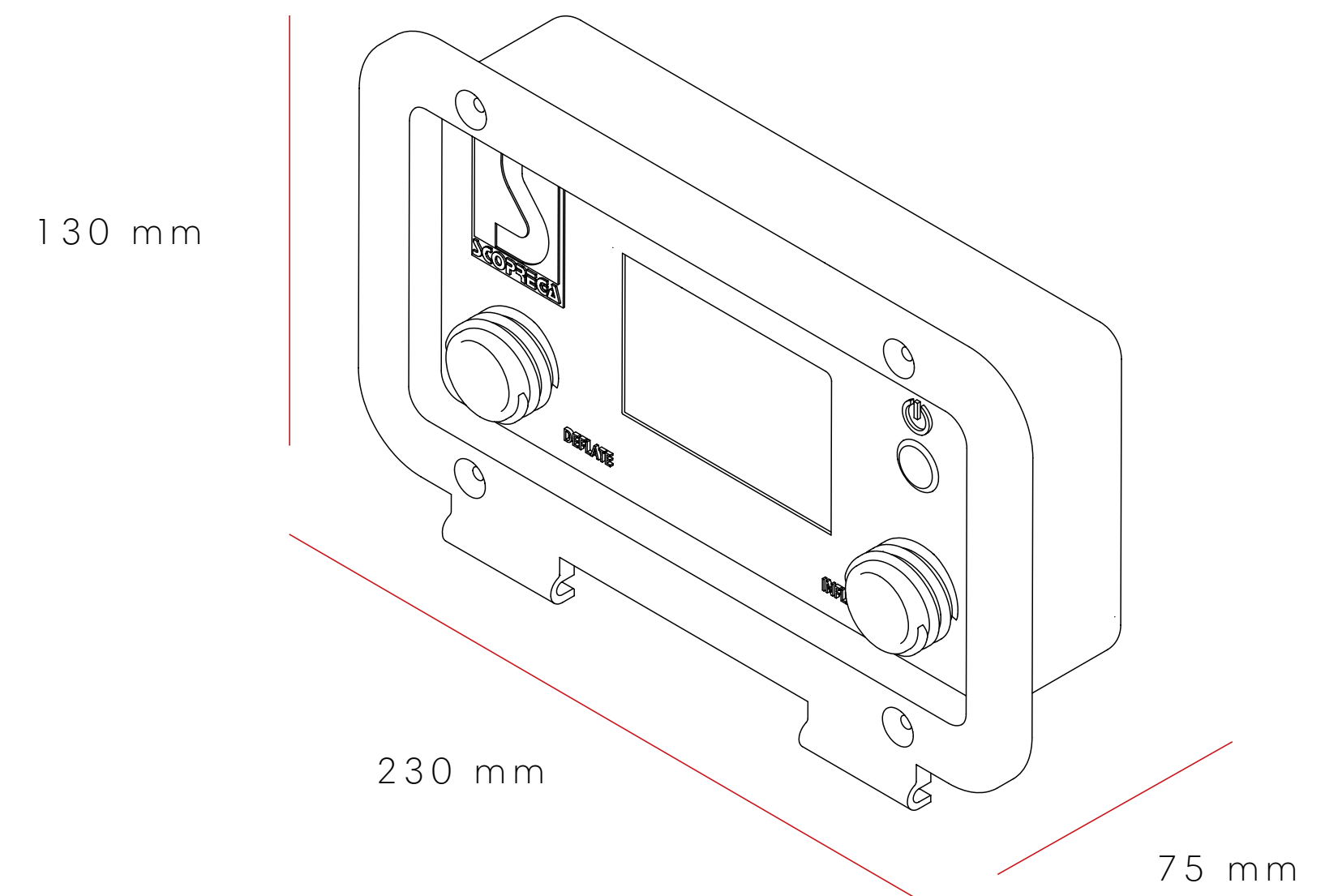


Nach dem Anschluss des Steuerkabels auf der Rückseite der Platte (Pos. 14, Abb. 3) erfolgt die Montage und Befestigung des GE 25-1 RC-Steuerpanneles mit selbstschneidenden Schrauben oder Bolzen (im Lieferumfang enthalten) an der Bootswand.

N.B. Die Schablone für die Montage des Paneels an der Wand finden Sie auf dem Blatt, das in der Verpackung enthalten ist.

Der Installationswinkel für eine sichere Installation an Bord kann zwischen + 10° und - 30° von der Senkrechten abweichen.

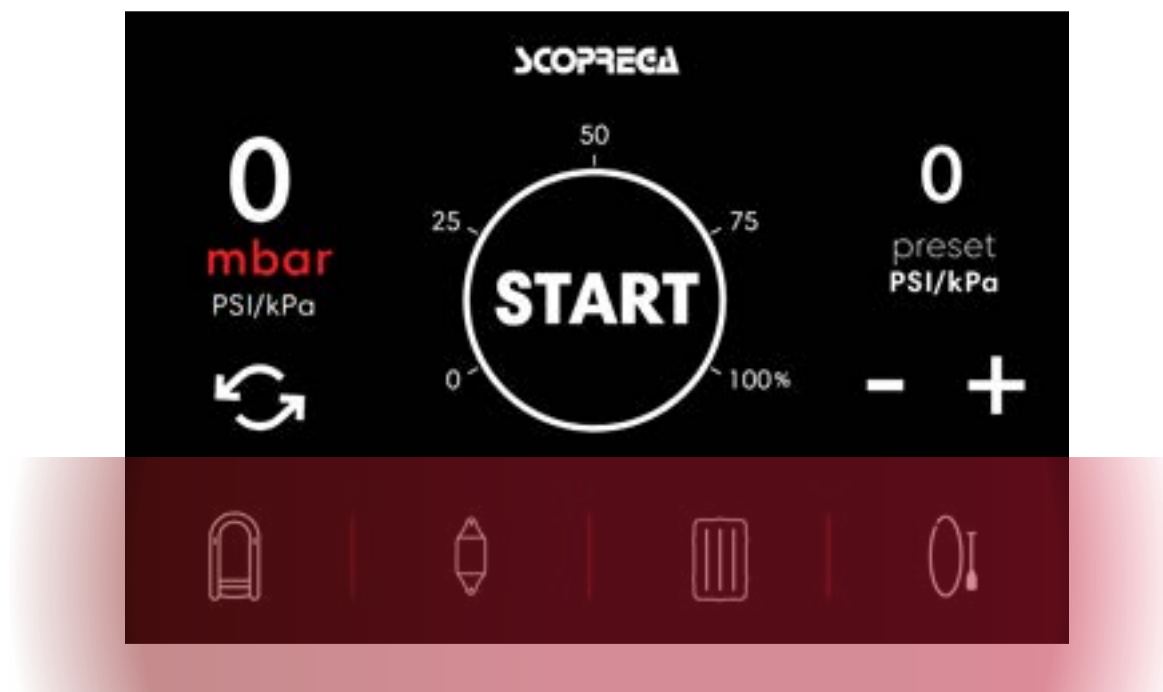
N.B. Die Mindestdiefe des Hohlraums für die Installation der Platte muss mindestens 150 mm betragen.



EMPFOLHENE VERWENDUNG SZWECKE

06

Der GE 25-1 RC ist der **ideale Inflator für Schlauchboote, Fender, aufblasbare Plattformen und SUPs**. Diese vier Produktkategorien werden am unteren Rand des Displays auf dem Bedienfeld angezeigt.

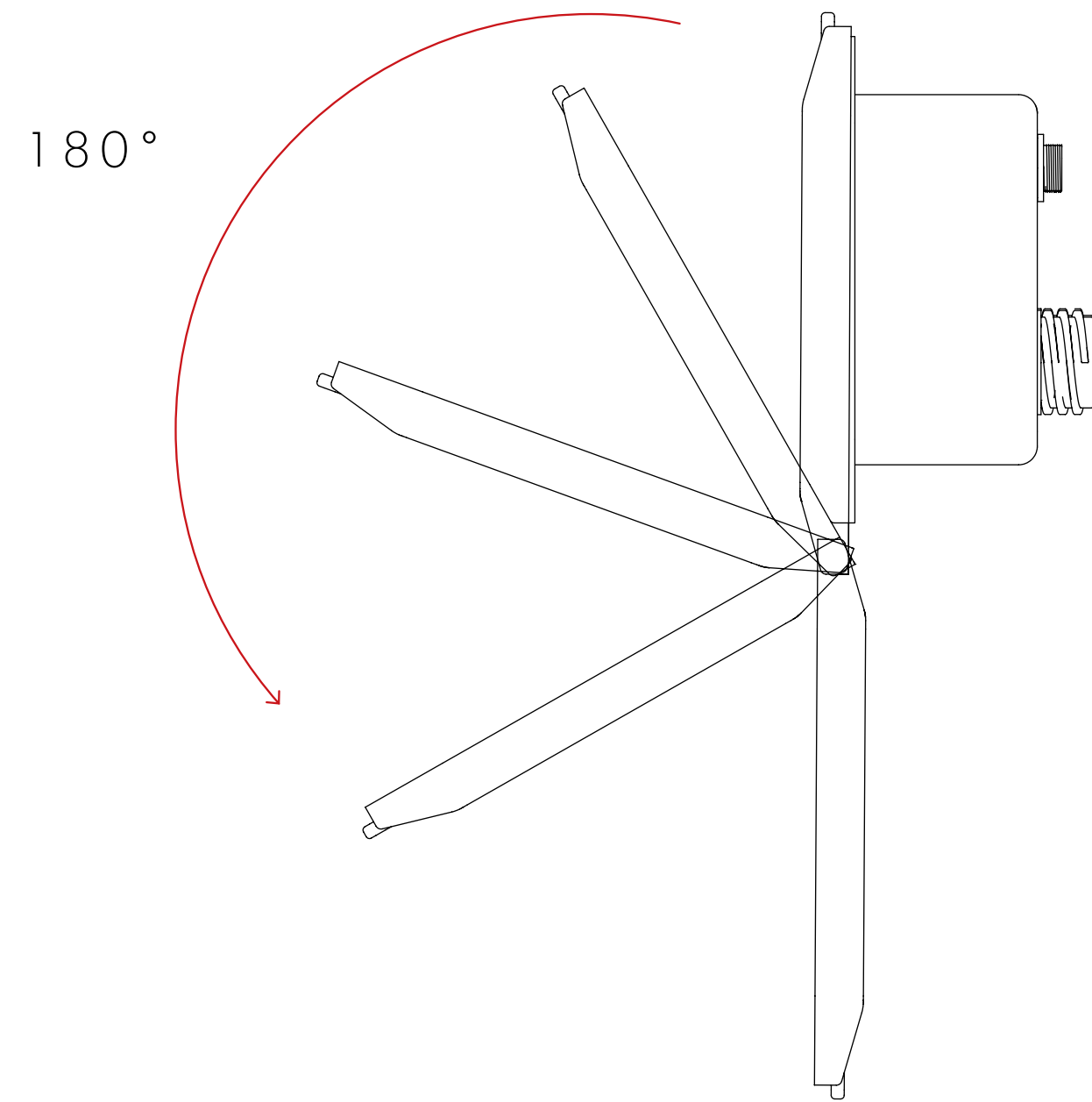


07 VERWENDUNG UND FUNKTIONEN

Für den Zugang zum Gerät öffnen Sie die Fronttür. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie auf die ON/OFF-Taste (Punkt 14, Abb. 3).

Alle Funktionen des MAXXIVE lassen sich bequem über den 3-Zoll-Touchscreen bedienen.

Die Frontabdeckung schützt das Bedienfeld des GE 25-1 RC vor langfristigen Schäden durch Witterungseinflüsse, Salznebel und andere Elemente.







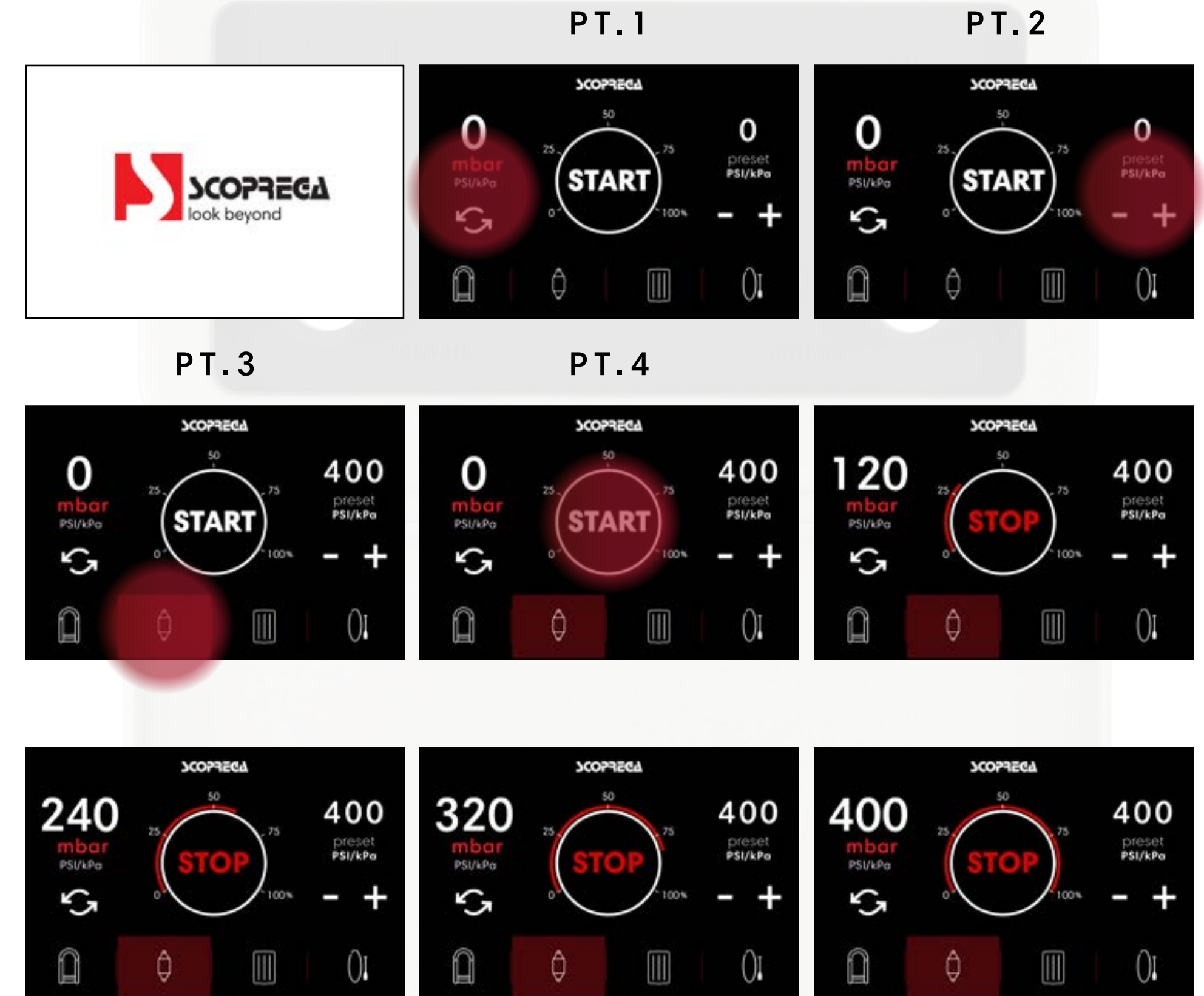
07 VERWENDUNG UND FUNKTIONEN

Nach dem Einschalten des Displays und dem Aufrufen des Startbildschirms über die Taste auf der linken Seite des Displays (Punkt 1, Abb. rechts) können Sie die Auswahl der Messeinheit ändern.

Auf der rechten Seite des Displays können Sie mit den Tasten + und - (Punkt 2, Abb. a dx) den gewünschten maximal erreichbaren Druck einstellen.

Am unteren Rand des Displays befinden sich vier Symbole (Beiboot, Fender, Plattform und SUP), die, wenn sie ausgewählt werden (Punkt 3, Abb. rechts), eine automatische Einstellung des voreingestellten Drucks ermöglichen.

-  Druck im Beiboot: 250 mbar
-  Fenderdruck: 400 mbar
-  Druck auf der Plattform: 800 mbar
-  SUP-Druck: 1500 mbar

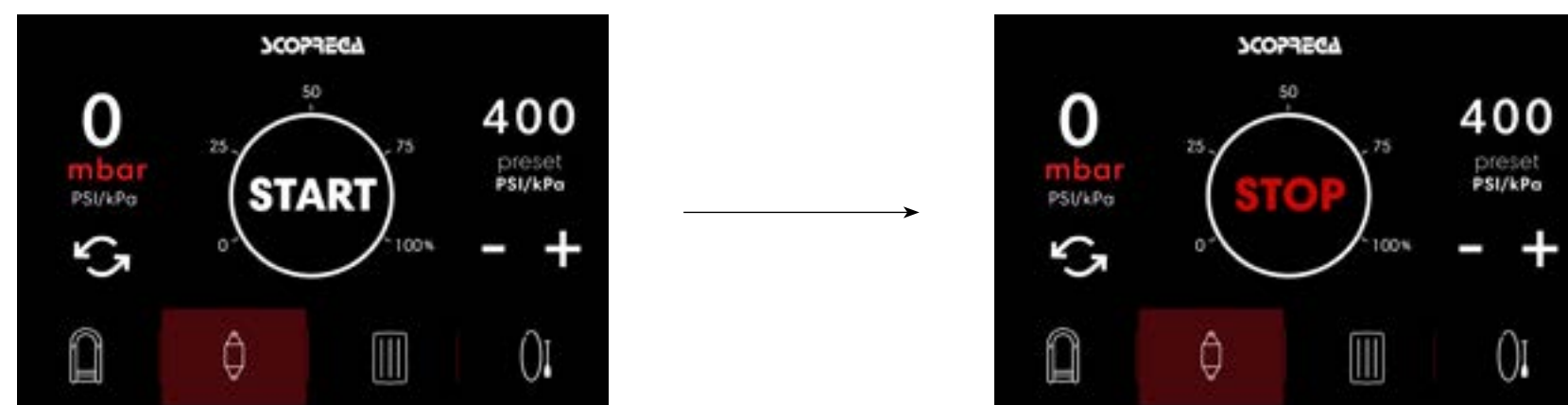


07 VERWENDUNG UND FUNKTIONEN

Wenn der Druck eingestellt ist, schließen Sie das eine Ende des Schlauchs an das Ventil der Hüpfburg und das andere Ende an die Aufblasöffnung an (Punkt 12, Abb. 3), um das Aufblasen zu beginnen. Klicken Sie dann auf die START-Taste auf dem Display, um das Aufblasen zu starten.

Während des Aufblasens wechselt die START-Taste zu STOP, so dass Sie das Aufblasen jederzeit stoppen können. Der GE 25-1 RC stoppt automatisch, sobald der eingestellte Druck erreicht ist. Bei aktivierter automatischer Druckkontrolle bläst das Gerät die Hüpfburg weiter auf, wenn der Innendruck abfällt.

Wenn das Aufblasen beendet ist, ziehen Sie den Schlauch von der Hüpfburg und dann von der Aufblasöffnung ab (Punkt 23, Abb. 3) und schalten Sie die Aufblasvorrichtung durch Drücken der ON/OFF-Taste (Punkt 14, Abb. 3) aus.



VERWENDUNG UND FUNKTIONEN

07



Um die Luft abzulassen, schließen Sie den Schlauch an die Hüpfburg und dann an den Ablassanschluss an (Punkt 12, Abb. 3) und drücken Sie dann die START-Taste, um die Luft aus der Hüpfburg abzulassen.

N.B. Beachten Sie, dass die Aufblasvorrichtung während des Ablassens nicht automatisch stoppt.

Wenn das Ablassen der Luft beendet ist, trennen Sie den Schlauch von der Hüpfburg und dem Ablassanschluss (Punkt 12, Abb. 3) und schalten Sie das Aufblasgerät durch Drücken der ON/OFF-Taste (Punkt 14, Abb. 3) aus.

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

08

1. BERÜCKSICHTIGEN SIE IMMER DIE ARBEITSUMGEBUNG.

Setzen Sie den Inflator nicht dem Regen aus. Nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden.

2. VERMEIDEN SIE EINE VERSEHENTLICHE INBETRIEBNAHME.

Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn die Einlassöffnung mit Staub oder Wasser in Berührung gekommen ist.

3. AUFMERKSAMKEIT.

Achten Sie darauf, was Sie tun. Benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand.

4. AUF BESCHÄDIGTE TEILE PRÜFEN.

Überprüfen Sie vor der Verwendung des Inflators sorgfältig die Außenwände und Komponenten.

5. STARTEN Sie tragbare Inflatoren NICHT in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen oder in explosionsgefährdeten Bereichen. Die Motoren dieser Gasgeneratoren erzeugen Funken, die Dämpfe freisetzen können.

6. VORSICHT VOR DEM EINATMEN!

Die komprimierte Luft aus der Luftpumpe ist nicht rein. Atmen Sie niemals die Luft aus der Luftpumpe ein.

7. WARNUNG! BERSTGEFAHR.

Pumpen Sie die aufblasbare Einheit nur gemäß den Empfehlungen des Herstellers auf. Ein zu hoher Druck kann dazu führen, dass die aufblasbare Einheit explodiert, was zu Verletzungen führen kann.

8. LASSEN SIE DAS GERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT.

Zu starkes Aufblasen kann zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen.

9. WARNUNG! GEFAHR EINES UNSICHEREN BETRIEBS

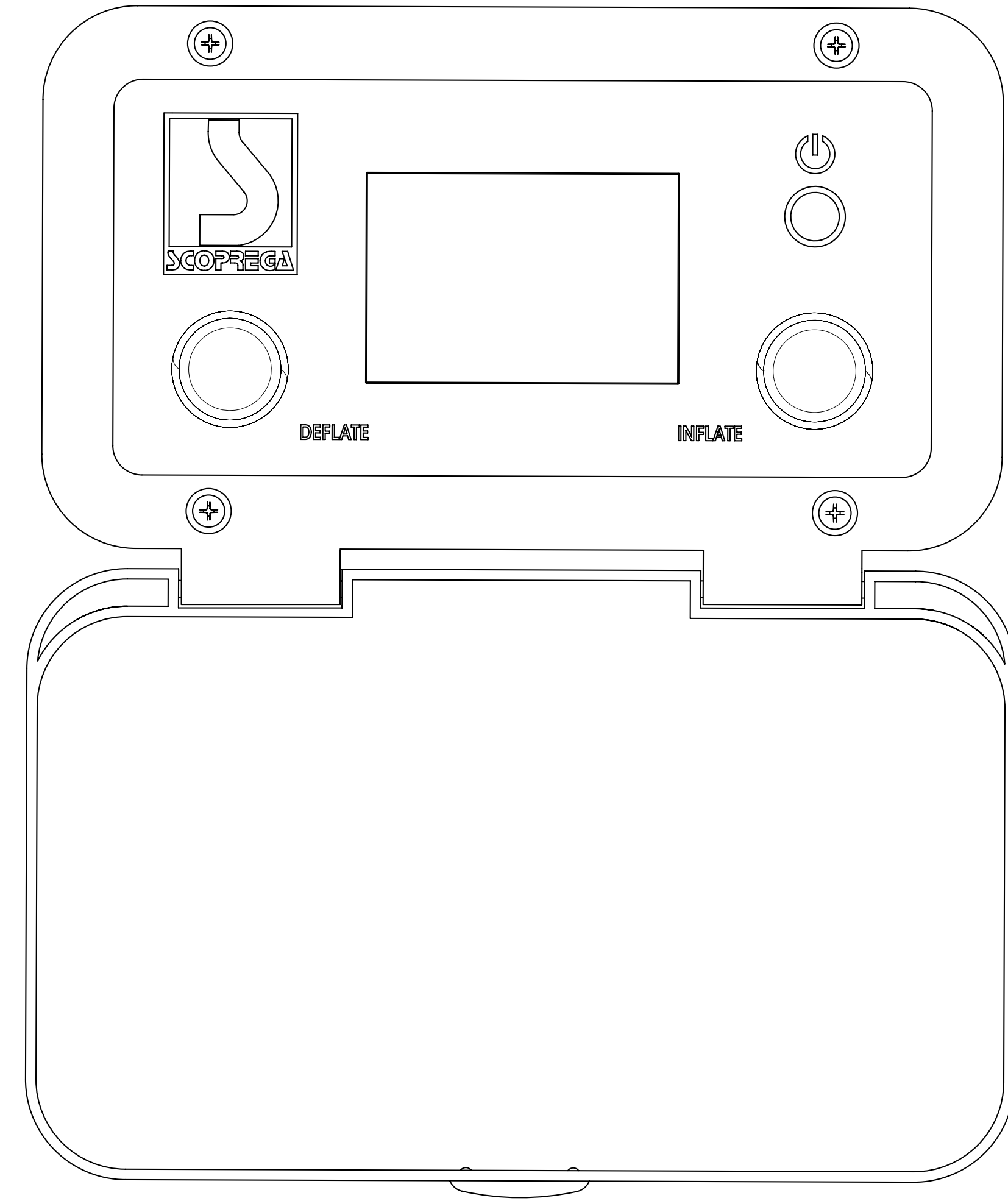
Verändern Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es zu reparieren. Durchstoßen Sie das Gerät nicht und nehmen Sie keine Änderungen an der Luftpumpe oder ihrem Zubehör vor. Jegliche Veränderung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie.

10. TRAGEN SIE DIE LUFTPUMPE NIEMALS AM SCHLAUCH ODER AM NETZKABEL.

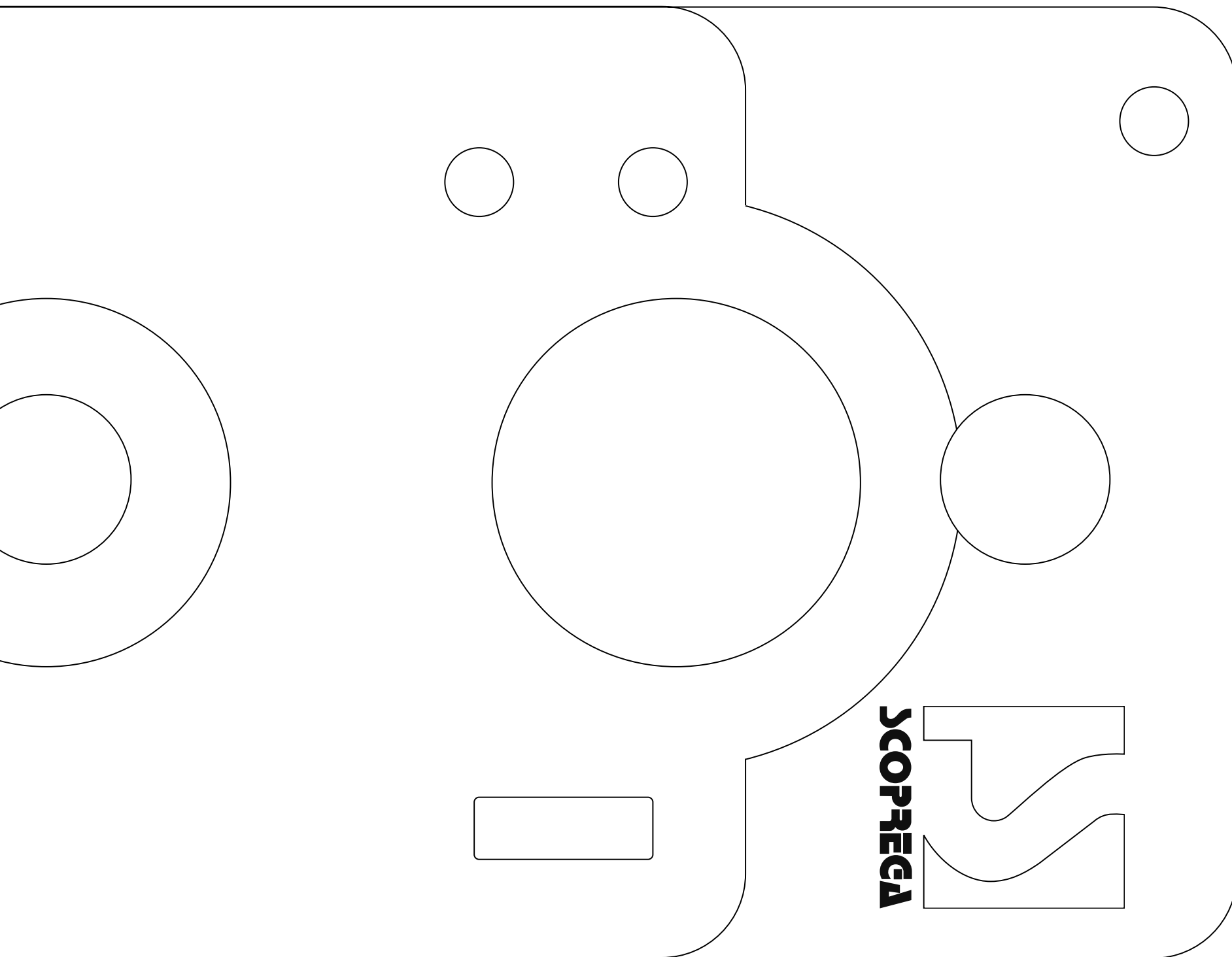
F 09 E H L E R S U C H E

Bei der Verwendung des Inflators können Probleme auftreten. Wir werden die Ursachen und möglichen Lösungen prüfen.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The inflator does not start	Power supply not connected	Connect the power supply
	the ON button was not pressed	Pressed the ON button
	The inflator is damaged	Contact the SCOPREGA service
PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The inflator does not inflate/deflate	Power supply not connected	Connect the power supply
	Incorrect connection of the hose	Connect the hose to the correct port.
	Incorrect setting pressure	Change pressure setting



A 10 ACCESSORIES



Various accessories can be found inside the box including:

- Inflation/deflation tube
- Connection cable to the control panel
- Clips for battery connection (12/24V models only)
- Inflation adapters

12/24V



120/230V





SCOPREGA S.P.A.

Via L. Da Vinci 63 - - Cassano d'Adda (Milan) Italy 20062

Phone: + 39 036364240

Fax +39 0363 64171

info@scoprega.it

www.scoprega.it